



Registe agora
o seu aparelho
em MyBosch e
assegure vantagens
gratuitas:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Máquina de lavar roupa

WGB266A2ES

[pt] Manual do utilizador e instruções de instalação



**Pode encontrar informações e explicações adicionais online.
Leia o código QR que figura na página de título.**



Índice

1 Segurança	3	8 Teclas	22
1.1 Definição das palavras-sinal	3	9 Programas	24
1.2 Indicações gerais	4	10 Acessórios	28
1.3 Utilização correta	4	11 Roupa	29
1.4 Limitação do grupo de utiliza- dores	4	11.1 Preparar a roupa	29
1.5 Instalação segura	5	11.2 Indicações de limpeza e con- servação nas etiquetas	29
1.6 Utilização segura	7	12 Detergentes e produtos de tratamento adicionais	29
1.7 Limpeza e manutenção segu- ras	9	13 Operação base	30
2 Evitar danos materiais	10	13.1 Ligar o aparelho	30
3 Proteção do meio ambiente e poupança	11	13.2 Regular um programa	30
3.1 Eliminação da embalagem	11	13.3 Memorizar regulações do programa	30
3.2 Poupança de energia e recur- sos	11	13.4 Abrir a porta	31
3.3 Modo de poupança de energi- a	11	13.5 Introduzir a roupa	31
4 Instalação e ligação	11	13.6 Iniciar o programa	31
4.1 Desembalar o aparelho	11	13.7 Manter roupa na água	31
4.2 Âmbito de fornecimento	11	13.8 Colocar +Carga	32
4.3 Requisitos do local de instala- ção	12	13.9 Cancelar programa	32
4.4 Remover os dispositivos de segurança para transporte	13	13.10 Continuar o programa em caso de paragem no enxa- guamento	32
4.5 Conectar o aparelho	14	13.11 Retirar a roupa	32
4.6 Nivelar o aparelho	15	13.12 Colocar o aparelho no esta- do de vigília (stand-by)	32
5 Antes da primeira utilização	16	14 Fecho de segurança para cri- anças	32
5.1 Iniciar ciclo de lavagem em vazio	16	14.1 Ativar fecho de segurança para crianças	32
6 Familiarização	17	14.2 Desativar o fecho de segu- rança para crianças	32
6.1 Aparelho	17	15 Sistema de dosagem inteli- gente	33
6.2 Gaveta para detergente	17	15.1 Deitar detergentes líquidos e amaciadores no depósito de dosagem	33
6.3 Painel de comandos	18		
6.4 Lógica de utilização	18		
7 Visor	19		

15.2 Utilizar o compartimento para dosagem manual	33	18.3 Limpar a bomba de escoamento	40
15.3 Mude o depósito de dosagem ☉/△	34	18.4 Limpar a manga de borra-cha	42
15.4 Regular a quantidade de dosagem básica	34	19 Eliminar falhas	43
16 Home Connect	34	19.1 Desbloqueio de emergência	50
16.1 Configurar Home Connect	35	20 Transportar, armazenar e eliminar	50
16.2 Desativar o Wi-Fi no aparelho	35	20.1 Desmontar o aparelho	50
16.3 Ativar o Wi-Fi no aparelho	35	20.2 Colocar os dispositivos de segurança para transporte ...	50
16.4 Instalar atualização de software	35	20.3 Colocar o aparelho novamente em funcionamento	51
16.5 Repor as configurações de rede do aparelho	35	20.4 Eliminar o aparelho usado	51
16.6 Início remoto	36	21 Assistência Técnica	51
16.7 Diagnóstico remoto	36	21.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.)	52
16.8 Proteção de dados	36	21.2 Garantia AQUA-STOP	52
17 Regulações base	36	22 Valores de consumo	53
17.1 Vista geral das regulações base	37	23 Dados técnicos	54
17.2 Alterar as regulações base ..	37	23.1 Informações sobre software livre e open source	54
18 Limpeza e manutenção	37	24 Declaração de conformidade	55
18.1 Limpe o tambor	37		
18.2 Limpar a gaveta para detergente	38		



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Definição das palavras-sinal

Aqui encontrará o significado das palavras-sinal utilizadas no presente manual.

AVISO

Respeite estas indicações para evitar possíveis lesões graves ou fatais.

CUIDADO

Respeite estas indicações para evitar lesões menores ou moderadas.

ATENÇÃO

Respeite estas indicações para evitar danos no aparelho ou outros danos materiais.

Nota: Isto chama a sua atenção para informações importantes.

1.2 Indicações gerais



- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.3 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:

- para lavar têxteis laváveis à máquina e lã lavável à mão segundo as instruções da etiqueta.
- com água corrente e detergentes e produtos de limpeza convencionais, adequados para a máquina de lavar.
- em espaços fechados em casa e em aplicações semelhantes, como por exemplo: na área da cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; em explorações agrícolas; de clientes em hotéis, motéis e outros ambientes domésticos semelhantes; em alojamentos com pequeno-almoço.
- até uma altitude até 4000 m acima do nível do mar.

1.4 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.


A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Manter crianças com menos de 3 anos e animais domésticos afastados do aparelho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado. A instalação tem de ter uma secção de canalização suficientemente grande.
- ▶ Na utilização de um disjuntor de corrente de fuga usar apenas um tipo com o sinal .
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.

- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com componentes do aparelho quentes ou com fontes de calor.
- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com pontas afiadas ou arestas vivas.
- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico seja dobrado, esmagado ou modificado.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo de alimentação e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.

- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- ▶ Não levante o aparelho sozinho.

Se este aparelho for incorretamente instalado numa coluna de lavar/secar, o aparelho instalado pode cair.

- ▶ Empilhe a máquina de secar sobre uma máquina de lavar roupa, exclusivamente com o kit de ligação do fabricante da máquina de secar. Outro método de instalação é inadmissível.
- ▶ Não coloque o aparelho numa coluna de lavar/secar, se o fabricante da máquina de secar não disponibilizar um kit de ligação adequado.
- ▶ Não coloque aparelhos de fabricantes diferentes e com profundidade e largura diferentes numa coluna de lavar/secar.
- ▶ Não coloque a coluna de lavar/secar sobre uma plataforma; os aparelhos podem tombar.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

⚠ CUIDADO – Risco de ferimentos!

Durante o funcionamento, o aparelho pode vibrar ou mover-se.

- ▶ Instale o aparelho sobre uma superfície limpa, plana e firme.
- ▶ Nivela o aparelho com os respetivos pés e um nível de bolha de ar.

Mangueiras e cabos elétricos mal colocados podem constituir perigo de tropeço.

- ▶ Coloque as mangueiras e os cabos elétricos de modo a excluir o perigo de tropeço.

Se o aparelho for movido, agarrando-se em partes ou componentes salientes como, por exemplo, a porta do aparelho, os componentes podem partir.

- ▶ Não mova o aparelho segurando nos componentes salientes.

⚠ CUIDADO – Risco de cortes!

As arestas vivas do aparelho podem causar cortes em caso de contacto.

- ▶ Não toque nas arestas vivas do aparelho.
- ▶ Utilize luvas de proteção para a instalação e o transporte do aparelho.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca opere um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, desligue a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico e feche a alimentação de gás.

- ▶ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. → *Página 51*

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor, de alta pressão, mangueiras ou chuveiros para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ O aparelho não pode ser colocado por trás de uma porta trançável à chave, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiça no lado oposto ao do aparelho, que não permita a abertura completa do aparelho.
- ▶ Em caso de aparelhos fora de uso, retirar a ficha elétrica do cabo elétrico e, em seguida, separar o cabo elétrico e destruir a

fechadura da porta do aparelho, de modo a que a porta deixe de fechar.

Ao centrifugar peças de roupa maiores e impermeáveis podem surgir desequilíbrios, dando origem a ferimentos.

- ▶ Não lave nem centrifuge no aparelho peças de roupa maiores e impermeáveis, tais como, cobertores ou capas de colchão.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de intoxicação!

A ingestão de detergentes e produtos de tratamento adicionais pode causar intoxicação.

- ▶ Em caso de ingestão por engano, consultar o médico.
- ▶ Guardar os detergentes e os produtos de tratamento adicionais fora do alcance das crianças.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se a roupa tiver sido pré-tratada com produtos de limpeza inflamáveis contendo solventes, poderá causar uma explosão no aparelho.

- ▶ Enxaguar muito bem a roupa pré-tratada com água antes da lavagem.

⚠ CUIDADO – Risco de ferimentos!

Se subir ou trepar para cima do aparelho, a tampa poderá partir.

- ▶ Não suba nem trepe para cima do aparelho.

Se se utilizar a porta aberta como assento ou apoio, o aparelho pode tombar.

- ▶ Não usar a porta do aparelho como apoio ou assento.
- ▶ Não colocar qualquer objeto na porta do aparelho.

Tocar no tambor em rotação pode ferir as mãos.

- ▶ Aguardar que o tambor fique completamente imobilizado antes de introduzir as mãos dentro do aparelho.

⚠ CUIDADO – Risco de escaldadura!

A água de lavagem fica quente durante a lavagem a elevadas temperaturas.

- ▶ Não tocar na água de lavagem quente.

⚠ CUIDADO – Risco de queimaduras químicas!

Ao abrir a gaveta para detergente, o detergente e outros produtos de tratamento adicionais podem salpicar para fora do aparelho. O contacto com os olhos ou com a pele pode causar irritações.

- ▶ Lavar bem os olhos ou a pele com água limpa em caso de contacto com o detergente ou o produto de tratamento adicional.
- ▶ Em caso de ingestão por engano, consultar o médico.
- ▶ Guardar os detergentes e os produtos de tratamento adicionais fora do alcance das crianças.

1.7 Limpeza e manutenção seguras

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ Nunca modificar o aparelho ou as características do aparelho.
- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor, de alta pressão, mangueiras ou chuveiros para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

O uso de peças sobresselentes e acessórios não originais é perigoso.

- ▶ Usar apenas peças sobresselentes e acessórios originais do fabricante.

⚠ AVISO – Risco de intoxicação!

Ao utilizar-se produtos de limpeza contendo solventes podem ser gerados vapores tóxicos.

- ▶ Não utilizar produtos de limpeza contendo diluentes.

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO

Uma dosagem incorreta dos amaciadores, detergentes, produtos de tratamento adicionais e produtos de limpeza pode prejudicar o funcionamento do aparelho.

- ▶ Respeitar as recomendações de dosagem do fabricante.

Uma excedência da carga máxima prejudica o funcionamento do aparelho.

- ▶ Não ultrapasse e observe a carga máxima para cada programa.

→ *Página 24*

O aparelho está protegido com dispositivos de segurança para transporte.

Os dispositivos de segurança para transporte não removidos podem provocar danos materiais e danos no aparelho.

- ▶ Retire e guarde todos os dispositivos de segurança de transporte antes da colocação em funcionamento.
- ▶ Antes de cada transporte, montar todos os dispositivos de segurança para transporte para evitar danos de transporte.

A ligação incorreta da mangueira de entrada de água pode provocar danos materiais.

- ▶ Aperte as uniões roscadas na entrada de água à mão.
- ▶ Ligue a mangueira de entrada de água diretamente à torneira, sem elementos de união adicionais, como adaptadores, prolongamentos ou válvulas.
- ▶ Monte a caixa da válvula da mangueira de entrada de água sem contacto com o meio envolvente e não expor a nenhuma influência de forças exteriores.

- ▶ Assegure-se de que o diâmetro interior da torneira de água é de, pelo menos, 17 mm.
- ▶ Assegure-se de que o comprimento da rosca na ligação à torneira de água é de, pelo menos, 10 mm.

Uma pressão de água demasiado baixa ou demasiado alta pode prejudicar o funcionamento do aparelho.

- ▶ Certifique-se de que a pressão da água no sistema de abastecimento de água é de 100 kPa (1 bar), no mínimo, e de 1000 kPa (10 bar), no máximo.
- ▶ Se a pressão da água exceder o valor máximo indicado, tem de ser instalada uma válvula redutora da pressão entre a ligação de água e o conjunto de mangueiras do aparelho.
- ▶ Não ligue o aparelho à torneira misturadora de um sistema de preparação de água quente sem pressão.

Mangueiras modificadas ou danificadas podem provocar danos materiais e no aparelho.

- ▶ Não permita, em caso algum, que as mangueiras sejam dobradas, modificadas ou cortadas.
- ▶ Apenas devem ser utilizados os tubos da água fornecidos ou tubos de substituição originais.
- ▶ Nunca reutilizar mangueiras usadas.

Uma utilização com água suja ou demasiado quente pode provocar danos materiais e danos no aparelho.

- ▶ Utilize o aparelho exclusivamente com água corrente fria.

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.

- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.
- ▶ Não utilize esfregões de palha-d' aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Limpar o aparelho apenas com água e um pano macio e húmido.
- ▶ Remova de imediato todos os resíduos da lavagem, restos da névoa pulverizada ou quaisquer resíduos.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupança de energia e recursos

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia e água.

- Utilize programas a baixas temperaturas e com longos tempos de lavagem, e tire proveito da quantidade máxima de carga.
→ *Página 24*
- Doseie o detergente de acordo com o grau de sujidade da roupa.
- No caso de roupa com sujidade ligeira e normal, reduza a temperatura de lavagem.
- Caso a roupa deva ser seca posteriormente na máquina de secar roupa, regule a velocidade máxima de centrifugação.
- Lave a roupa sem pré-lavagem.
- Para reduzir ciclos de enxaguamento, lavar a roupa sem amaciador.

3.3 Modo de poupança de energia

Se não usar o aparelho durante um curto período de tempo, este comuta automaticamente para o modo de poupança de energia. Todas as indicações apagam-se e **II ▷** pisca. O modo de poupança de energia termina ao usar novamente o aparelho. Se não operar o aparelho durante um período de tempo mais longo, este comuta automaticamente para o estado de vigília (Standby).

4 Instalação e ligação

4.1 Desembalar o aparelho

ATENÇÃO

Objetos que permanecem no tambor e que não estão previstos para o funcionamento no aparelho podem causar danos materiais e no aparelho.

- ▶ Antes do funcionamento, remover estes objetos, bem como os acessórios do tambor.
1. Remover por completo o material de embalagem e as mangas de proteção do aparelho.
→ *Página 11*
 2. Examinar o aparelho em relação a danos visíveis.
 3. Abrir a porta. → *Página 31*
 4. Retirar os acessórios do tambor.
 5. Feche a porta.

4.2 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

ATENÇÃO

O funcionamento com acessórios incompletos ou defeituosos pode afe-

tar a função do aparelho ou causar danos materiais e no aparelho.

- ▶ Não operar o aparelho com acessórios incompletos ou defeituosos.
- ▶ Substituir acessórios correspondentes antes do funcionamento do aparelho.

→ "Acessórios", *Página 28*

Nota: Foi executado um teste de funcionamento ao aparelho na fábrica. Isso pode produzir manchas de água no aparelho, que serão removidas com a primeira lavagem.

O fornecimento é constituído por:

- Máquina de lavar roupa
- Documentação de acompanhamento
- Dispositivos de segurança para transporte → *Página 13*
- Capa de cobertura¹

4.3 Requisitos do local de instalação

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

O aparelho tem peças sob tensão. O contacto com peças sob tensão é perigoso.

- ▶ Não colocar o aparelho a funcionar sem placa de cobertura.

⚠ AVISO

Risco de ferimentos!

Se for utilizado sobre uma base, o aparelho pode tombar.

- ▶ Antes da colocação em funcionamento sobre uma base, não esquecer de fixar os pés do aparelho com as ligadores de fixação → *Página 28* do fabricante.

ATENÇÃO

Água residual congelada no aparelho pode originar danos no aparelho.

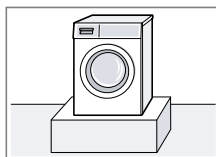
- ▶ Não instalar nem utilizar o aparelho em locais com risco de formação de gelo ou no exterior.

Se o aparelho for inclinado mais de 40°, pode verter água residual do aparelho e provocar danos materiais.

- ▶ Incliná-lo com cuidado.
- ▶ Transportar o aparelho na vertical.

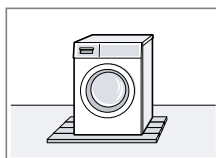
Local de instalação - Requisitos

Base



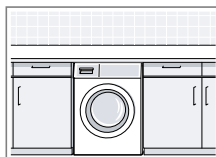
Fixar o aparelho com patilhas de fixação → *Página 28*.

Revestimento em barrotos de madeira



Instalar o aparelho sobre uma placa de madeira impermeabilizada (com 30 mm de espessura mínima) firmemente aparafusada ao chão.

Cozinha



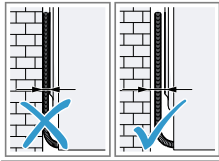
Instalar o aparelho apenas por baixo de uma bancada, que esteja bem fixada aos armários vizinhos. Largura do nicho necessária: 60 cm.

Numa parede

Não entalar nenhum cabo de alimentação nem mangueiras entre

¹ O número de tampas varia em função do modelo.

Local de instalação - **Requisitos**



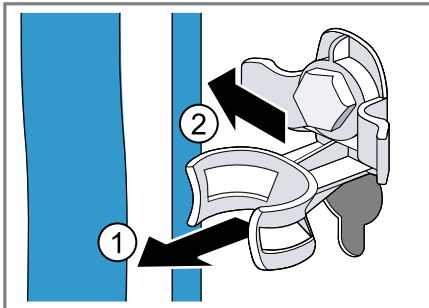
a parede e o aparelho.

4.4 Remover os dispositivos de segurança para transporte

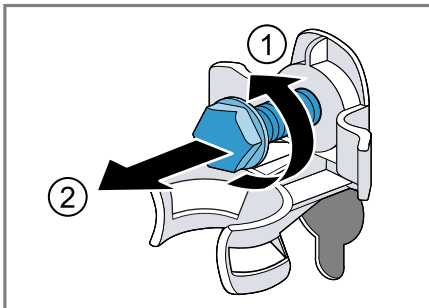
O aparelho está protegido com dispositivos de segurança para transporte na parte de trás.

Nota: Guarde os parafusos dos dispositivos de segurança para transporte e as mangas para um transporte posterior.

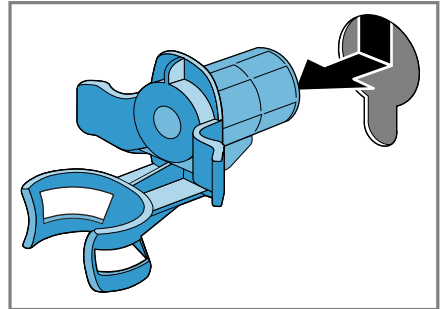
1. Retirar a mangueira ① e o cabo de alimentação ② dos suportes.



2. Solte todos os parafusos das 4 proteções de transporte com uma chave tamanho 13 ① e retire-os ②.



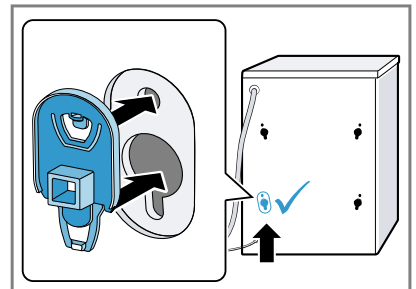
3. Retire as 4 mangas.



4. Coloque a tampa e empurre para baixo.

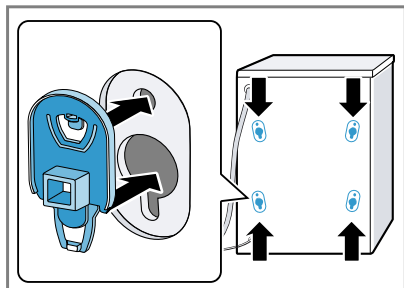
Notas

- Preste atenção ao número de capas de cobertura incluídas no volume de fornecimento
- Se existir uma capa de cobertura no volume de fornecimento, coloque a capa de cobertura na abertura inferior esquerda da proteção de transporte.



- Se existirem quatro capas de cobertura no volume de fornecimento, coloque as capas de co-

bertura nas quatro aberturas das proteções de transporte.



Nota: Para colocar os dispositivos de segurança para o transporte no aparelho, execute estes passos na sequência inversa.

4.5 Conectar o aparelho

Ligar a mangueira de admissão de água

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

O aparelho tem peças sob tensão. O contacto com peças sob tensão é perigoso.

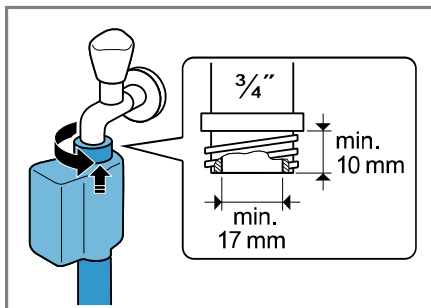
- ▶ Não mergulhar a válvula Aquastop elétrica em água.

ATENÇÃO

A ligação incorreta da mangueira de entrada de água pode provocar danos materiais.

- ▶ Aperte as uniões roscadas na entrada de água à mão.

1. Ligar a mangueira de admissão de água à torneira de água (26,4 mm = 3/4").



2. Abra cuidadosamente a torneira da água, verificando se os pontos de união estão bem vedados.

Tipos de ligações de escoamento de água

As informações ajudam a ligar este aparelho ao escoamento de água.

ATENÇÃO

Durante a bombagem, mangueira de escoamento de água fica sob pressão e pode soltar-se do ponto de união instalado.

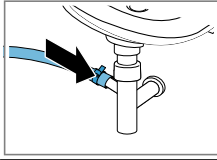
- ▶ Fixar a mangueira de escoamento de água contra desconexão involuntária.

Se o escoamento estiver obstruído ou tapado, a água residual acumulada para fluir de volta para o aparelho.

- ▶ Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a água residual escoa rapidamente e elimine as obstruções.

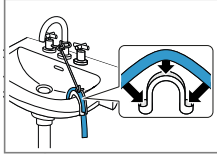
Nota: Para não exceder a altura de bombagem máxima do aparelho, não instale a mangueira de escoamento da água em ponto algum mais de 100 cm acima da superfície de instalação do aparelho.

Sifão



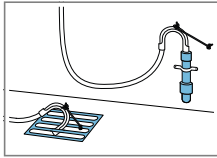
Fixe o ponto de união com uma braçadeira da mangueira (24-40 mm).

Lavatório



Fixe e imobilize uma mangueira de escoamento de água com um cotovelo.
→ "Acessórios",
Página 28

Tubo de plástico com manga de borracha ou esgoto



Fixe e imobilize uma mangueira de escoamento de água com um cotovelo.
→ "Acessórios",
Página 28

Ligação elétrica do aparelho

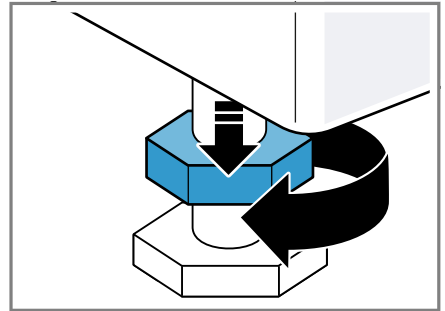
Nota: A sua instalação elétrica doméstica para este aparelho deve estar em conformidade com as normas legais locais e as normas de segurança e deve conter um disjuntor diferencial.

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho. Os dados de ligação do aparelho encontram-se nos Dados técnicos → *Página 54*.
2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.

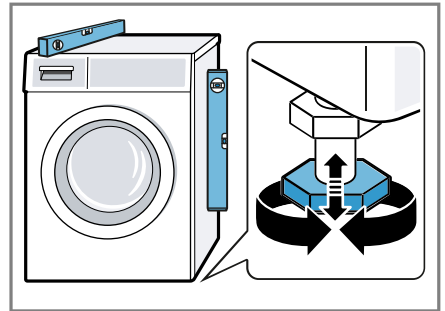
4.6 Nivelar o aparelho

Para reduzir os ruídos e as vibrações e evitar que o aparelho saia do lugar, nivelar corretamente o aparelho.

1. Solte as contraporcas no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave de fendas tamanho 17.

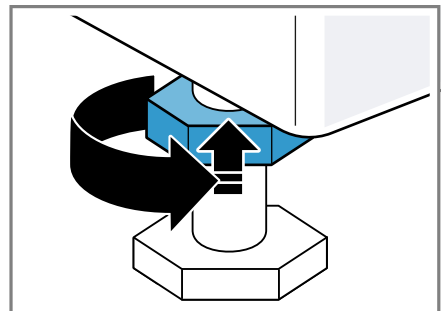


2. Rodar os pés reguláveis para nivelar o aparelho. Verificar o nivelamento com nível de bolha de ar.



Todos os pés do aparelho devem estar bem fixos ao chão.

3. Aperte as contraporcas à mão, contra a caixa, com uma chave de fendas tamanho 17.



Neste caso, segure o pé do aparelho e não regule em altura.

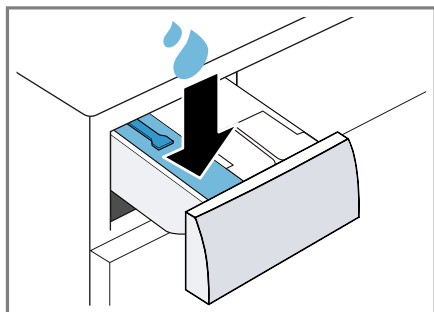
5 Antes da primeira utilização

Prepare o aparelho para a utilização.

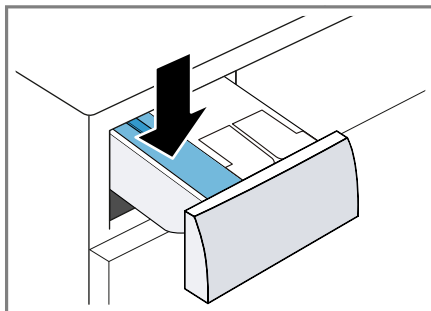
5.1 Iniciar ciclo de lavagem em vazio

O seu aparelho foi minuciosamente testado antes de sair da fábrica. Para eliminar possíveis restos de água, lave a primeira vez sem roupa.

1. Prima ϕ .
O processo de ligação demora alguns segundos.
2. Regular o programa **Algodão/Algodão 90°C** ou selecionar o programa de limpeza do tambor na aplicação Home Connect.
3. Feche a porta.
4. Abra a gaveta para detergente.
5. Deite aprox. 1 litro de água no compartimento para dosagem manual.



6. Introduza detergente convencional em pó com agentes branqueadores oxigenados no compartimento para dosagem manual.



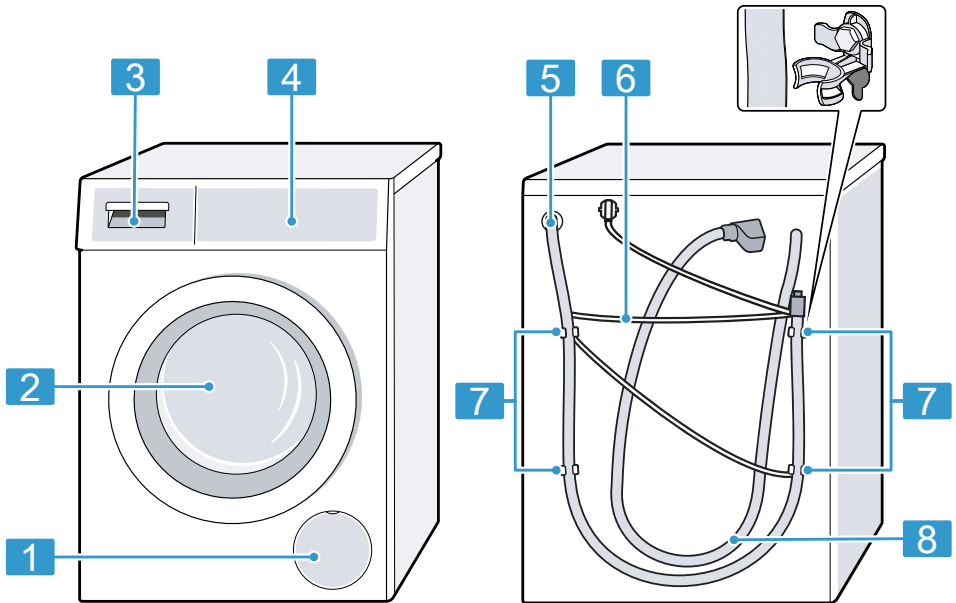
Utilize apenas metade da quantidade de detergente recomendada pelo fabricante do detergente para sujidade leve, de modo a evitar a formação de espuma. Não utilize detergente para lãs ou detergente para roupa delicada.

7. Feche a gaveta para detergente.
8. Inicie o programa. → *Página 31*
9. Inicie a primeira lavagem ou prima ϕ , de modo a colocar o aparelho no estado de vigília (standby).
→ *"Operação base", Página 30*

6 Familiarização

6.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.



Consoante o tipo de aparelho, poderão divergir alguns detalhes da figura, p. ex., a cor e a forma.

1 Porta de manutenção da bomba de escoamento
→ *Página 40*

2 Porta → *Página 31*

3 Gaveta para detergente
→ *Página 17*

4 Painel de comandos
→ *Página 18*

5 Mangueira de escoamento de água → *Página 14*

6 Cabo de alimentação
→ *Página 15*

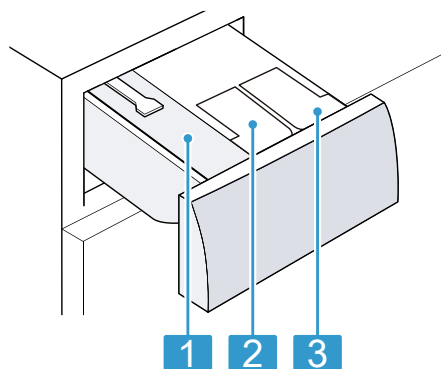
7 Dispositivos de segurança para transporte → *Página 13*

8 Mangueira de entrada de água
→ *Página 14*

6.2 Gaveta para detergente

Nota: Observe as especificações dos fabricantes relativamente à utilização e dosagem dos detergentes e produ-

tos de tratamento e as especificações nas descrições do programa.



Compartimento para dosagem manual

1 → "Utilizar o compartimento para dosagem manual", *Página 33*

⊗ / ∅: depósito de dosagem para amaciador ou detergente líquido

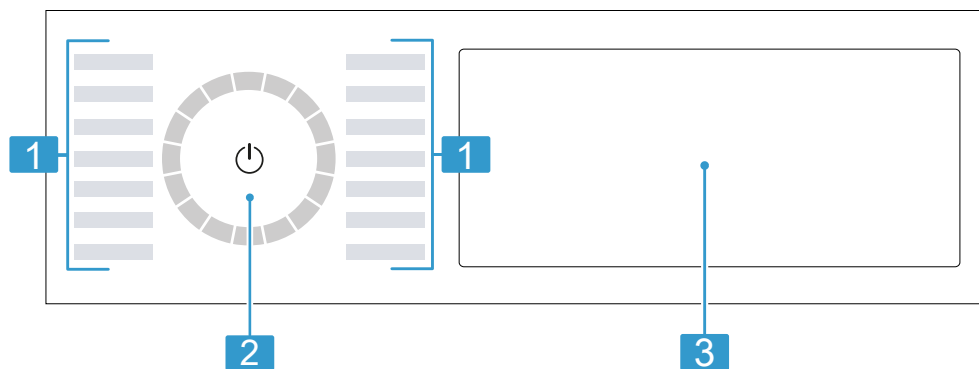
2 → "Sistema de dosagem inteligente", *Página 33*

∅: depósito de dosagem para detergente líquido

3 → "Sistema de dosagem inteligente", *Página 33*

6.3 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.



1 Programas → *Página 24*

2 Seletor de programas → *Página 30*

3 Teclas → *Página 22* e visor → *Página 19*

6.4 Lógica de utilização

Algumas áreas do visor são teclas e reagem a toques. Pode ativar, desativar ou alterar as regulações premindo as teclas. As regulações ativadas são destacadas no visor com uma tonalidade clara.

ATENÇÃO

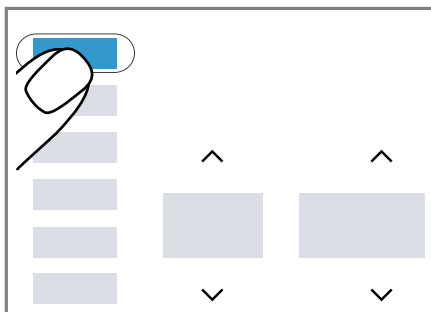
Uma intervenção brusca no visor pode provocar danos.

- ▶ Não exerça demasiada força no visor.
- ▶ Não pressione o visor com objetos pontiagudos ou com arestas vivas.

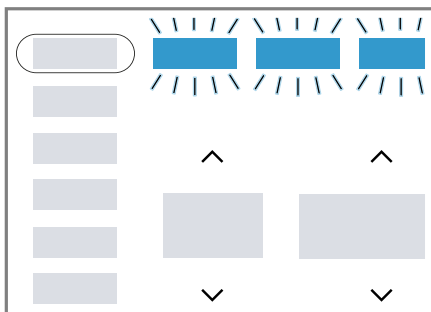
Mostrar ou ocultar teclas adicionais

Algumas teclas encontram-se ocultas para uma indicação do visor reduzida. Se mostrar estas teclas adicionais no visor, poderá ativar ou desativar as respetivas regulações.

1. Para mostrar as teclas adicionais, premir brevemente **Más**.



- ✓ No visor aparecem todas as teclas adicionais.



2. Para ocultar as teclas adicionais, voltar a premir brevemente **Más**.

Alterar valor de ajuste

Se ativar determinadas regulações, o visor exibe teclas de seleção e poderá alterar o valor de regulação.

- ▶ Prima nas teclas de seleção
→ *Página 22*.
O visor exibe o valor de regulação.

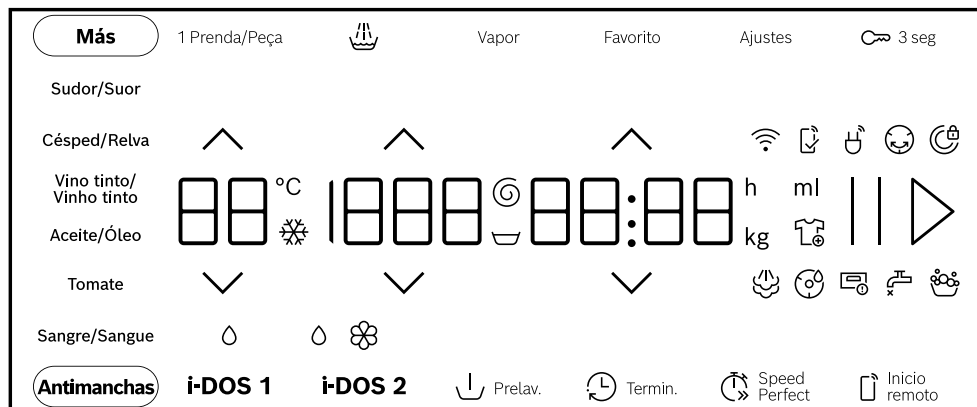
7 Visor

No visor são apresentados os valores de regulação atuais, as opções possíveis ou textos informativos.

Consoante o estado do programa, o visor apresenta algumas indicações na zona $\square\square:\square\square$, p. ex., $E \square d$.

Nota: Com a atualização do software poderão ficar disponíveis funções adicionais. → *Página 35*















Se estiver disponível uma atualização de software, pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.



Exemplo de indicação no display

Indicação	Descrição
0:40 ¹	Duração previsível do programa ou tempo restante do programa em horas e minutos.
10 h ¹	Hora de conclusão do programa → <i>Página 23</i>
11,0 ¹	Recomendação do volume máximo de carga para o programa regulado, em kg.
☒ - 1600 Ⓞ	Velocidade de centrifugação regulada em r.p.m. → <i>Página 23</i> 0: sem centrifugação final, apenas escoamento ☒: paragem no enxaguamento, sem escoamento
❄ - 90	Temperatura regulada em °C. → <i>Página 23</i> ❄ (frio)
End	Estado do programa: fim do programa
☁	Estado do programa: vaporizar
Ⓞ	Estado do programa: proteção anti-vincos
☒	Pode retirar ou adicionar roupa e interromper o programa atual. → <i>Página 32</i>
Sangre/Sangue	Está ativo o tipo de nódoa Sangue.
Césped/Relva	Está ativo o tipo de nódoa Relva.
Vino tinto/Vinho tinto	Está ativo o tipo de nódoa Vinho tinto.
Sudor/Suor	Está ativo o tipo de nódoa Suor.

¹ Exemplo

Indicação	Descrição
Aceite/Óleo	Está ativo o tipo de nódoa Gordura/óleo alimentar.
Tomate	Está ativo o tipo de nódoa Tomate.
	pisca: É necessário efetuar a limpeza do tambor. Execute o programa Algodón/Algodão 90°C para a limpeza e tratamento do tambor e da cuba. → <i>Página 37</i>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aceso: o aparelho está conectado à rede doméstica através de Wi-Fi. ▪ pisca: o aparelho tenta conectar-se à rede doméstica através de Wi-Fi.
	As regulações que não estão disponíveis no aparelho foram reguladas através da aplicação Home Connect. Pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aceso: o sistema de dosagem inteligente para detergentes líquidos  está ativado. ▪ pisca: o nível de enchimento mínimo do depósito de dosagem não foi atingido. → <i>Página 33</i>
 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aceso: o sistema de dosagem inteligente para detergente líquido  ou amaciador  está ativado. ▪ pisca: o nível de enchimento mínimo do depósito de dosagem não foi atingido. → <i>Página 33</i>
50 ml ¹	Quantidade de dosagem básica para o detergente ou o amaciador. → <i>Página 34</i>
	O aparelho detetou espuma excessiva. → <i>Página 46</i>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ aceso: a porta está trancada. <ul style="list-style-type: none"> – Para colocar mais roupa, a porta pode ser destrancada se  estiver aceso. → <i>Página 32</i> – Para abrir a porta pode interromper o programa. → <i>Página 32</i> ▪ pisca: a porta não está fechada.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sem pressão de água. → <i>Página 44</i> ▪ A pressão da água da torneira é demasiado baixa.
	A gaveta para detergente não foi completamente inserida. → <i>Página 46</i>
E:35 ¹	Código de falha, indicação de falha, sinal. → <i>Página 43</i>

¹ Exemplo













8 Teclas

Notas

- Com a atualização do software poderão ficar disponíveis funções adicionais.
→ *Página 35*
Se estiver disponível uma atualização de software, pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.
- Encontra funções ou regulações adicionais na aplicação Home Connect. Algumas regulações só podem ser adaptadas através da aplicação Home Connect.

Algumas teclas encontram-se ocultas para uma indicação do visor reduzida. No visor podem mostrar-se estas teclas adicionais. → *Página 19*
A seleção das regulações dos programas depende do programa regulado.

Tecla	Descrição
II ▷	Iniciar, cancelar ou interromper o programa. Se for exibido II, pode colocar o programa em pausa. Se for exibido ▷, pode iniciar o programa.
∧ ∨	Alteração das regulações. → <i>Página 18</i>
Ⓢ Speed Perfect	Ativar ou desativar a duração encurtada do programa. Nota: O consumo de energia aumenta. No entanto, isso não influencia o resultado de lavagem.
Antimanchas	Selecionar o tipo de nódoa. A temperatura, o tempo de imersão da roupa e o movimento do tambor são adaptados ao tipo de nódoa.
Vapor	Ativar ou desativar o aquecimento e vaporização dos tecidos com vapor de água. Para soltar a roupa e reduzir os vincos, o processo e as rotações de centrifugação são adaptados e os tecidos são vaporizados no fim do programa. Notas <ul style="list-style-type: none"> Para evitar vincos, estenda a roupa imediatamente após a lavagem. Em programas com um volume de carga superior a 4 kg, o volume de carga máximo diminui para 4 kg.
i-DOS 1	Se premir brevemente a tecla, ativa ou desativa o sistema de dosagem inteligente para detergentes líquidos ∆. Se premir a tecla durante aprox. 3 segundos, poderá ajustar a quantidade de dosagem básica. → <i>Página 34</i>
i-DOS 2	Se premir brevemente a tecla, ativa ou desativa o sistema de dosagem inteligente para amaciadores ⊗ ou detergentes líquidos ∅.


Tecla	Descrição
	Se premir a tecla durante aprox. 3 segundos, pode mudar o depósito de dosagem  ou ajustar a quantidade de dosagem básica. → <i>Página 33</i>
 Termin.	Definir a hora de conclusão do programa. A duração do programa já está incluída nas horas definidas. A duração do programa é indicada após o início do programa.
	Adaptar a temperatura.
	Ajustar a velocidade de centrifugação ou ativar  (paragem no enxaguamento). Com a seleção  a água não é escoada no fim do ciclo de lavagem e a centrifugação é desativada. A roupa permanece na água de enxaguamento.
	Ligue o aparelho ou coloque-o no estado de vigília/stand-by. Se o painel de comandos não reagir, premir aprox. 5 segundos em  para reiniciar o aparelho. → <i>Página 46</i>
 Início remoto	Se premir a tecla por breves instantes, ativa ou desativa o início remoto. → <i>Página 36</i> Se premir a tecla durante aprox. 3 segundos, abre as regulações Home Connect. → <i>Página 34</i>
 3 seg	Ativar ou desativar o fecho de segurança para crianças. → <i>Página 32</i>
Ajustes	Aceder às regulações base. → <i>Página 36</i>
Más	Mostrar ou ocultar teclas adicionais. → <i>Página 19</i>
1 Prenda/Peça	Lavar cargas pequenas de têxteis delicados ou resistentes. A duração do programa é menor, o consumo de água e o volume máximo de carga diminui para 0,5 kg.
 Prelav.	Ativar ou desativar a pré-lavagem, p. ex., para lavar roupa muito suja. Nota: Caso esteja ativada a dosagem inteligente, o detergente é doseado automaticamente para a pré-lavagem e a lavagem principal. Se o sistema de dosagem inteligente estiver desativado, deite o detergente para a pré-lavagem diretamente no tambor e para a lavagem principal na câmara da dosagem manual. → <i>Página 17</i>
	Ative ou desative três ciclos de enxaguamento adicionais. Recomendado no caso de peles particularmente sensíveis ou em zonas com água muito macia.

Tecla	Descrição
Favorito	Ao premir a tecla durante aprox. 3 segundos, guarda as suas regulações de programa individuais. → <i>Página 30</i> Ao premir brevemente a tecla, regula o seu programa guardado com regulações de programa individuais.




9 Programas




Notas



- As etiquetas de limpeza e conservação da roupa dão informações adicionais para a seleção do programa.
→ *"Indicações de limpeza e conservação nas etiquetas", Página 29*
- Com a regulação da temperatura do programa garante-se que a temperatura recomendada na etiqueta não é excedida. A temperatura alcançada no aparelho pode divergir da temperatura regulada. Consegue-se assim a máxima eficiência de lavagem, com uma eficiência energética ideal.
- Com a atualização do software poderão ficar disponíveis funções adicionais.
→ *Página 35*
Se estiver disponível uma atualização de software, pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg)
Algodón/Algodão	Lavar tecidos resistentes de algodão e linho. Também indicado como programa de curta duração para roupa com sujidade normal, se ativar  Speed Perfect. Regulação do programa: <ul style="list-style-type: none"> máx. 90 °C máx. 1600 rpm 	10,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Lavar tecidos de algodão e linho.	11,0


¹  **Speed Perfect** ativado

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg)
	<p>Nota: Os tecidos que, de acordo com o símbolo de cuidados, podem ser lavados a uma temperatura entre 40 °C  e 60 °C , podem ser lavados em conjunto.</p> <p>O efeito de lavagem corresponde à melhor classe de eficiência de lavagem possível segundo as especificações legais.</p> <p>Para este programa, a temperatura de lavagem é automaticamente ajustada em função da carga, de modo a obter uma eficiência energética ideal, com o melhor efeito de lavagem possível. A temperatura de lavagem não pode ser alterada.</p> <p>A velocidade de centrifugação é de, no máximo, 1600 rpm.</p>	
Sintéticos	<p>Lavar tecidos de fibras sintéticas.</p> <p>Regulação do programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ máx. 60 °C ▪ máx. 1400 rpm 	4,0
Mix	<p>Lavar tecidos de algodão, linho e fibras sintéticas.</p> <p>Indicado para roupa pouco suja.</p> <p>Regulação do programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ máx. 60 °C ▪ máx. 1600 rpm 	4,0
Delicado/Seda	<p>Lavar tecidos delicados e laváveis de seda, viscose e fibras sintéticas.</p> <p>Utilize um detergente para tecidos delicados ou seda.</p> <p>Nota: Lave peças de roupa mais delicadas ou com colchetes, ilhós ou ganchos no interior do saco de rede.</p> <p>Dica: Através de uma lavagem suave da roupa consegue-se uma menor abrasão das fibras têxteis e das microfibras de plástico.</p> <p>Regulação do programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ máx. 40 °C ▪ máx. 800 rpm 	2,0
 Lana/Lãs	<p>Lavar tecidos de lã ou com percentagem de lã laváveis à mão ou na máquina.</p>	2,0

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg)
	<p>Para evitar o encolhimento da roupa, o tambor move os tecidos de forma delicada e com pausas longas.</p> <p>Utilize um detergente para lãs.</p> <p>Regulação do programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ máx. 40 °C ■ máx. 800 rpm 	
	<p>Enxaguamento com subsequente centrifugação e escoamento da água.</p> <p>Regulação do programa: máx. 1600 rpm</p>	–
	<p>Centrifugação e escoamento da água.</p> <p>Se apenas quiser escoar a água, ative 0. A roupa não é centrifugada.</p> <p>Regulação do programa: máx. 1600 rpm</p>	–
 Programas app	<p>Selecione outros programas diretamente através da aplicação Home Connect.</p> <p>Encontra a descrição do programa na aplicação Home Connect.</p> <p>Nota: O seu aparelho tem de estar conectado à rede doméstica e registado na sua aplicação Home Connect. → <i>Página 34</i></p>	–
Hygiene Plus	<p>Lavar tecidos resistentes de algodão e linho. Indicado para pessoas que sofrem de alergias e em caso de elevados requisitos de higiene.</p> <p>Nota: Quando a temperatura regulada é atingida, permanece constante durante todo o processo de lavagem.</p> <p>Regulação do programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ máx. 60 °C ■ máx. 1600 rpm 	6,0
R. exterior	<p>Lavar vestuário impermeável e para o exterior com revestimento de tecnologia de membrana e equipamentos hidrófugos.</p> <p>Utilize um detergente especial para tecidos de exterior.</p> <p>Não utilize amaciador.</p>	2,0

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg)
Iron Assist 	<p>Regulação do programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ máx. 40 °C ▪ máx. 800 rpm <p>Adequado para camisas, T-shirts e tecidos semelhantes de algodão e linho. Programa para aquecer e vaporizar tecidos secos com vapor de água, para que, no final do programa, possam ser estendidos ou engomados mais facilmente.</p> <p>A carga do programa é, no máximo, de cinco camisas ou cinco T-Shirts.</p> <p>Ative 1 Prenda/Peça, caso pretenda vaporizar apenas uma peça de roupa.</p> <p>Ative  Speed Perfect, caso pretenda vaporizar apenas uma peça de roupa.</p> <p>Notas</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Logo após o fim do programa, estenda os tecidos quentes e vaporizados ou engome-os. ▪ Os tecidos não são lavados nem limpos. Não utilize detergentes ou amaciadores. ▪ O vapor de água é quente e pode causar danos em determinados tipos de tecido ou têxteis. Por conseguinte, o programa não é indicado para tecidos de exterior ou tecidos de seda e lã, como, p. ex. camisolas. 	- ¹
Automático	<p>Lavar tecidos resistentes de algodão e fibras sintéticas.</p> <p>O grau de sujidade e o tipo de tecido são determinados automaticamente. O processo de lavagem é adaptado.</p> <p>Nota: A temperatura e a velocidade de centrifugação não podem ser reguladas neste programa e são definidas automaticamente.</p> <p>A temperatura é de, no máximo, 40 °C.</p> <p>A velocidade de centrifugação é de, no máximo, 1400 rpm.</p>	6,0

¹ Lavagem não é possível

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg)
Rápido 15/30 min	Lavar tecidos de algodão e fibras sintéticas. Programa curto para pequenos lotes de roupa pouco suja. A duração do programa é de aprox. 30 minutos. Se quiser encurtar a duração do programa para 15 minutos, ative  Speed Perfect. A carga máxima diminui para 2,0 kg. Regulação do programa: <ul style="list-style-type: none"> ▪ máx. 40 °C ▪ máx. 1200 rpm 	4,0 2,0 ¹

10 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Dica: Alguns acessórios estão disponíveis noutras cores. Contacte o serviço de apoio ao consumidor. → *Página 51*

	Utilização	Referência
Prolongamento da mangueira de entrada de água	Prolongar a mangueira de entrada de água para água fria ou Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Extensão da mangueira de escoamento da água	Estender mangueira de escoamento da água (2,20 m).	11057910
Ligadores de fixação	Melhorar a estabilidade do aparelho.	WMZ2200
Tubo curvo	Fixar a mangueira de escoamento de água.	00655300
Pedestal	Instale o aparelho sobrelevado para ser mais fácil colocar e tirar a roupa.	WMZPW50W
Filtro de microplásticos	Filtro externo para a redução de microplástico têxtil nas águas residuais.	WMZMPF10

¹  Speed Perfect ativado

11 Roupa

11.1 Preparar a roupa

ATENÇÃO

Objetos deixados na roupa podem danificar a roupa e o tambor.

- ▶ Antes da operação, tire todos os objetos dos bolsos.

Nota


Se preparar a sua roupa, protege o aparelho e os tecidos.

- Escove terra e areia
- Separe a roupa por cor e tecido, nessa altura, preste atenção à etiqueta de conservação
- fechar fechos de correr, fechos de velcro, colchetes e ilhós
- Ate os cintos de tecido, fitas de tecido e cordões
- Remova roletas e fitas de chumbo das cintas
- Lave peças de roupa pequenas ou delicadas no interior do saco de rede
- lavar peças de roupa pequenas com peças de roupa grandes
- Lave de imediato roupa com nósdoas ainda frescas
- Trate previamente a roupa com nósdoas secas e lavar várias vezes
- Coloque a roupa desdobrada no tambor
- Enxague várias vezes a roupa pré-tratada com lixívia branqueadora antes de a colocar no tambor

11.2 Indicações de limpeza e conservação nas etiquetas


Etiquetas de lavagem


Símbolo Programa recomendado

 Algodão (normal)




Símbolo Programa recomendado

 Roupa de tratamento fácil (delicada)

 Delicada / seda para lavagem à mão (particularmente suave)

 Lã (lavagem manual)

 (não lavável na máquina de lavar roupa)

12 Detergentes e produtos de tratamento adicionais

Com a seleção e a utilização corretas de detergentes e produtos de tratamento protege o seu aparelho e a sua roupa.

Encontra indicações do fabricante relativas à utilização e à dosagem na embalagem.

Notas

- no caso detergentes líquidos, utilizar apenas detergentes líquidos que fluam facilmente
- não misturar diferentes detergentes líquidos
- não misturar o detergente e o amaciador
- não utilizar produtos sobrepostos ou muito espessos
- Não utilize produtos que contêm solventes, que sejam corrosivos ou libertem gases
- não utilizar lixívia branqueadora
- Use raramente agente de coloração, visto que o sal de fixação poderá danificar o aço inoxidável
- Utilizar panos para recolher tinta e sujidade apenas no saco de rede
- não utilizar produtos descolorantes no aparelho

pt Operação base

- não deitar vinagre nos depósitos de dosagem → *Página 33* para o sistema de dosagem inteligente

13 Operação base

13.1 Ligar o aparelho

Nota: Quando ligar o aparelho pela primeira vez, depois de o ter conectado eletricamente, o processo de ligação demora até um minuto.

Requisito: O aparelho está corretamente instalado e ligado.

→ *Página 11*

▶ Prima .

O processo de ligação demora alguns segundos.

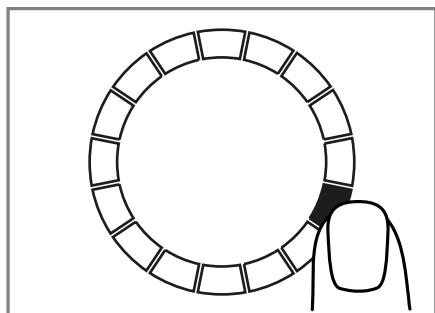
- ✓ É executado um teste de funcionamento audível.

Nota: A iluminação do tambor apaga-se automaticamente.

13.2 Regular um programa

1. Prima o programa desejado.

→ *Página 24*



- ✓ O visor mostra as regulações do programa.


2. É possível adaptar as regulações do programa. → *Página 22*
Tenha em atenção as informações relativas à lógica de utilização → *Página 18*.

As regulações não são guardadas de modo permanente para o programa.

Nota: Se ativar ou desativar o sistema de dosagem inteligente, a regulação é memorizada.

Regular outros programas

Requisito: Home Connect está configurado. → *Página 35*

1. Regule o programa  **Programas app**.

✓  **Início remoto** pisca.

2. Prima  **Início remoto**.

✓ A aplicação Home Connect mostra os programas que podem ser selecionados.

3. Regule um programa na aplicação Home Connect.

4. É possível adaptar as regulações do programa. → *Página 22*

5. Inicie o programa. → *Página 31*

13.3 Memorizar regulações do programa

Pode guardar as suas regulações de programa individuais como favorito.

Requisito: Um programa está regulado. → *Página 30*

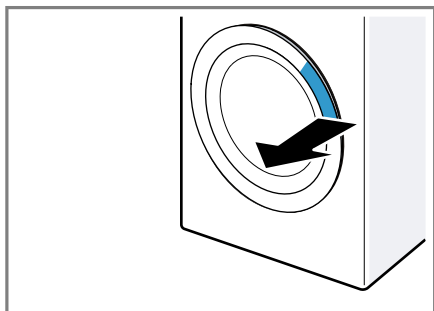
- ▶ Prima **Favorito** durante cerca de 3 segundos.

Para aceder ao programa guardado, prima **Favorito**.

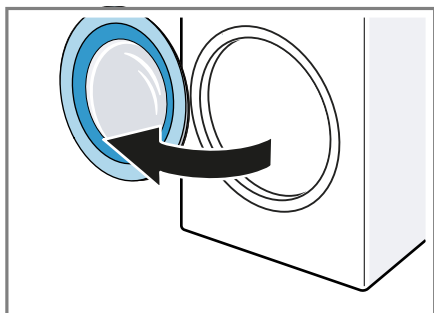
Nota: Para substituir o programa guardado, repita os passos.

13.4 Abrir a porta

1. Segure por baixo do puxador da porta e puxe pela porta.



2. Abrir a porta.



13.5 Introduzir a roupa

Nota: Para evitar a formação de vincos, tenha em atenção a carga máxima dos programas. → *Página 24*

Requisitos

- A roupa está preparada e separada. → *Página 29*
- O tambor está vazio.

1. Abrir a porta. → *Página 31*
2. Coloque a roupa no tambor.
3. Feche a porta.
Certifique-se de que não fica presa roupa na porta.

13.6 Iniciar o programa

Nota: Se utilizar o sistema de dosagem inteligente, certifique-se de que enche os depósitos de dosagem, re-

gula a quantidade de dosagem básica e insere a gaveta para detergente até ao batente. → *Página 33*

Requisitos

- Um programa está regulado.
→ *Página 30*
- A porta está fechada.
- ▶ Prima II ▷.
- ✓ O tambor gira e segue-se uma deteção de carga que pode levar até 2 minutos e em seguida é feita a entrada de água.
- ✓ O visor mostra a duração do programa ou a hora de conclusão do programa.
- ✓ Após o fim do programa, o visor indica: **End**.

Nota: Se não retirar a roupa após o fim do programa, passados 15 minutos será iniciada a redução de vincos durante aprox. 30 minutos. O visor exibe ☺ e uma indicação para cancelar.

Prima uma tecla no visor para cancelar o redução de vincos e retirar a roupa.

13.7 Manter roupa na água

Nota: Para demolhar não é necessário detergente adicional. O aparelho utiliza o detergente injetado para demolhar e lavar.

Requisitos

- A roupa está carregada.
→ *Página 31*
 - O programa está iniciado.
→ *Página 31*
1. Aprox. 10 minutos após o início do programa, prima II ▷.
O programa entra em pausa e a roupa pode demolhar.
 2. Após o tempo de demolha pretendido, prima II ▷.

13.8 Colocar +Carga

Após o início do programa, pode retirar ou colocar roupa consoante o estado do programa.

1. Prima II ▷.
O aparelho faz uma pausa.
Nota: Caso pretenda colocar mais roupa, observe as indicações no visor. → *Página 20*
2. Abrir a porta. → *Página 31*
3. Coloque mais roupa ou retire-a.
4. Feche a porta.
5. Inicie o programa. → *Página 31*

13.9 Cancelar programa

1. Prima II ▷.
2. Abrir a porta. → *Página 31*
Em caso de temperatura elevada e nível de água elevado, a porta do aparelho permanece trancada por razões de segurança.
 - Em caso de temperatura elevada, inicie o programa ☹.
 - Em caso de nível de água elevado, inicie o programa ☺ ou ajuste um programa adequado para escoar. → *Página 24*
3. Retire a roupa. → *Página 32*

13.10 Continuar o programa em caso de paragem no enxaguamento

Requisitos

- A paragem de enxaguamento está ativada.
→ *"Teclas", Página 23*
 - O último enxaguamento do programa regulado está terminado e a roupa permanece na água de enxaguamento.
1. Regule o programa ☺ ou um programa para escoamento.
→ *Página 24*
 2. Prima II ▷.

13.11 Retirar a roupa

1. Abrir a porta. → *Página 31*
2. Retirar a roupa do tambor.

13.12 Colocar o aparelho no estado de vigília (stand-by)

1. Prima Ⓞ.
2. Limpar a manga de borracha.
→ *Página 42*

Nota: Deixe a porta do aparelho e a gaveta do detergente abertas para que sequem.

14 Fecho de segurança para crianças

Bloquear o aparelho contra uma operação involuntária nos comandos.

14.1 Ativar fecho de segurança para crianças

- ▶ Premir ☞ **3 seg** durante aprox. 3 segundos.
- ✓ Os comandos estão bloqueados.
- ✓ O fecho de segurança para crianças também permanece ativo no estado de vigília (standby) do aparelho e em caso de falha da corrente.

14.2 Desativar o fecho de segurança para crianças

Requisito: Para desativar o fecho de segurança para crianças, o aparelho tem de estar ligado.

- ▶ Premir ☞ **3 seg** durante aprox. 3 segundos.

15 Sistema de dosagem inteligente

O sistema de dosagem inteligente do aparelho está ativo de fábrica e doseia automaticamente detergentes líquidos e amaciadores para programas em que é possível uma dosagem inteligente.

Nota: Pode desativar o sistema de dosagem inteligente através das teclas → *Página 22*, p. ex., para dosear manualmente detergente convencional em pó → *Página 33*.

15.1 Deitar detergentes líquidos e amaciadores no depósito de dosagem

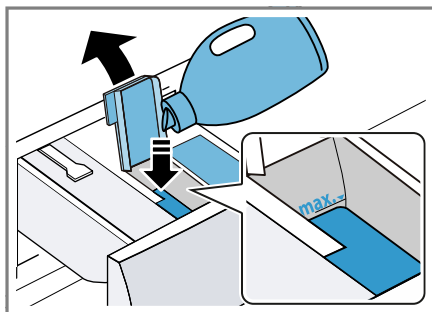
Se utilizar o sistema de dosagem inteligente ou o aparelho apresentar uma indicação durante o funcionamento, encha os depósitos de dosagem.

Notas

- Deite apenas detergentes líquidos e amaciadores adequados nos depósitos de dosagem. → *Página 29*
- Se reabastecer detergentes líquidos ou amaciadores no depósito de dosagem, utilize os mesmos produtos.
- Se substituir detergentes líquidos ou amaciadores no depósito de dosagem por outros produtos, limpe previamente a gaveta para detergente → *Página 38*.
- Se utilizar o sistema inteligente de dosagem, não deite detergente ou amaciador adicional no compartimento para a dosagem manual, de modo a evitar a sobredosagem ou a formação de espuma.

1. Abra a gaveta para detergente.
2. Abra as tampas e deite detergente líquido Δ e amaciador \otimes no respe-

tivo depósito de dosagem
→ *Página 17*.



Ao encher, não exceda a marcação do nível de enchimento máximo.

Nota: Também pode utilizar os dois depósitos de doseamento para detergente líquido. Para o efeito, mude o depósito de dosagem. → *Página 34*

3. Feche as tampas.

Nota: Para que os detergentes líquidos ou amaciadores não sequem, feche as tampas logo após o enchimento.

4. Feche a gaveta para detergente.

15.2 Utilizar o compartimento para dosagem manual

Se não utilizar o sistema de dosagem inteligente, se não for possível uma dosagem inteligente num dos programas ou se pretender adicionar outros produtos de conservação, p. ex., sal antimanchas ou goma, utilize o compartimento para dosagem manual.

Nota: Observe as indicações relativas ao detergente e produto de tratamento adicional → *Página 29*.

1. Abra a gaveta para detergente.
2. Deite o detergente ou o produto de conservação no compartimento

para dosagem manual

→ *Página 17.*

3. Feche a gaveta para detergente.

15.3 Mude o depósito de dosagem ☼/△

O depósito de dosagem ☼/△ pode dosear amaciadores ☼ ou detergentes líquidos △. O depósito de dosagem está configurado de fábrica para amaciadores. Se dosear automaticamente um segundo detergente líquido, mude o depósito de dosagem.

Notas

- Se mudar o conteúdo do depósito de dosagem, a quantidade de dosagem básica para este depósito será reposta.
- Se usar ambos os depósitos de dosagem para detergentes líquidos, terá de regular um depósito de dosagem que deverá ser utilizado durante a lavagem.
→ *Página 22*

1. Prima aprox. 3 segundos em **i-DOS 2**.
2. Prima **i-DOS 2** até o visor exibir △ (detergente líquido) ou ☼ (amaciador).
3. Para memorizar a regulação, aguarde brevemente.

15.4 Regular a quantidade de dosagem básica

Para permitir uma dosagem inteligente, regule a quantidade de dosagem básica para os depósitos de dosagem. A quantidade de dosagem básica corresponde à recomendação de dosagem do fabricante de detergente na embalagem. Regule uma quantidade de dosagem básica que corresponda à recomendação de dosagem para 4,5 kg de roupa com su-

jidade normal. Nessa ocasião, tenha em consideração a dureza da água.

Dica: Também pode regular a quantidade de dosagem básica na aplicação Home Connect.

1. Prima aprox. 3 segundos em **i-DOS 1**.
- ✓ O visor indica a quantidade de dosagem básica regulada.
2. Prima ^ / v para adaptar a regulação.
3. Para memorizar a regulação, aguarde brevemente.

Nota: Para regular a quantidade de dosagem básica para o outro depósito de dosagem, repita os passos com **i-DOS 2**.

16 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect, a ajustar as regulações base ou para monitorar o estado de operação atual.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: www.home-connect.com.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Siga as instruções e tenha em atenção as indicações apresentadas na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual do utilizador e certifique-se de que elas são respeitadas quando o apare-

lho é operado através da aplicação Home Connect.

→ "Segurança", Página 3

- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

16.1 Configurar Home Connect

Requisito: O aparelho recebe, no local onde se encontra instalado, cobertura da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).

1. Faça a leitura do seguinte código QR.



Através do código QR pode instalar a aplicação Home Connect e ligar o seu aparelho.

2. Seguir as instruções da aplicação Home Connect.

16.2 Desativar o Wi-Fi no aparelho

1. Prima **Início remoto** durante aprox. 3 segundos.
 2. Prima **Início remoto** as vezes necessárias até o visor exibir "on".
 3. Prima **II** para desativar o Wi-Fi.
- ✓ No visor aparece "off".

Nota: Para sair das regulações Home Connect, prima **Início remoto** durante aprox. 3 segundos.

16.3 Ativar o Wi-Fi no aparelho

1. Prima **Início remoto** durante aprox. 3 segundos.

2. Prima **Início remoto** as vezes necessárias até o visor exibir "off".
 3. Prima **II** para ativar o Wi-Fi.
- ✓ No visor aparece "on".

Notas

- Se o Wi-Fi estiver ativado, o visor mostra alternadamente "on" e a intensidade do sinal da ligação Wi-Fi.
- Para sair das regulações Home Connect, prima **Início remoto** durante aprox. 3 segundos.

16.4 Instalar atualização de software

Nota: Se estiver disponível uma atualização do software, aparece uma mensagem na aplicação Home Connect.

- ▶ Para instalar a atualização do software, siga as instruções na aplicação Home Connect.
- ✓ Durante a instalação, o painel de comandos está parcialmente bloqueado.
- ✓ Em caso de avaria, a instalação poderá demorar até 40 minutos. Não reponha as definições de fábrica para as configurações de rede ou o aparelho.

Nota: Encontra a versão de software atual na aplicação Home Connect, nas informações do aparelho.

16.5 Repor as configurações de rede do aparelho

1. Prima **Início remoto** durante aprox. 3 segundos.
 2. Prima **Início remoto** as vezes necessárias até o visor exibir "rES".
 3. Prima **II** durante aprox. 3 segundos.
- ✓ As configurações de rede são repostas.

16.6 Início remoto

Ativar o aparelho para o início remoto através da aplicação Home Connect.

Nota

O início remoto é desativado nas seguintes condições:

- A porta do aparelho é aberta.
- **Início remoto** é premido.
- Depois de uma falha de corrente.

Ativar o início remoto

Requisitos

- A porta do aparelho está fechada.
- A gaveta para detergente está inserida.
- ▶ Prima **Início remoto**.
- ✓ **Início remoto** acende-se e o aparelho é ativado para o início remoto através da aplicação Home Connect.

Desativar o início remoto

- ▶ Prima **Início remoto**.
- ✓ **Início remoto** apaga-se.

16.7 Diagnóstico remoto

A Assistência técnica através do diagnóstico remoto pode aceder ao seu aparelho quando a contactar com esse pedido, quando o seu aparelho estiver ligado ao servidor Home Connect e o diagnóstico remoto estiver disponível no país onde o aparelho é usado.

Dica: Para mais informações e indicações a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e Assistência da página web local: www.home-connect.com.

16.8 Proteção de dados

Observe as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

17 Regulações base

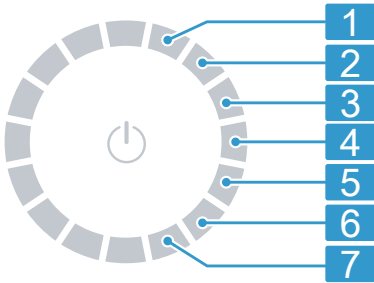
Pode ajustar as regulações base do seu aparelho às suas necessidades.

Nota: Também pode adaptar as regulações base na aplicação Home Connect.

17.1 Vista geral das regulações base

Nota: Com a atualização do software poderão ficar disponíveis funções adicionais. → *Página 35*

Se estiver disponível uma atualização de software, pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.



Seletor de programas com posições de programa

-
- 1** Regular o volume do sinal após o fim do programa:
0 (desligado) a 4 (muito alto)

 - 2** Regular o volume do sinal ao selecionar as teclas:
0 (desligado) a 4 (muito alto)

 - 3** Regular a luminosidade do visor:
1 (baixa) a 4 (muito alta)

 - 4** Ativar (on) ou desativar a redução de vincos (oFF).
O tambor move a roupa em intervalos regulares no fim do programa, de modo a reduzir os vincos.

 - 5** Ativar (on) ou desativar (oFF) o lembrete de limpeza do tambor.

6 Mostrar o número de programas terminados (PC).

7 Repor as definições de fábrica do aparelho (rES).

17.2 Alterar as regulações base

Requisito: No visor aparecem todas as teclas adicionais. → *Página 19*

1. Para aceder às regulações base, prima **Ajustes**.
2. Selecionar a regulação base pretendida com o seletor de programas. → *Página 37*
3. Adaptar a regulação base:
 - ▶ Para alterar o valor, prima **^** ou **v**.
 - ▶ Para repor o aparelho para a definição de fábrica, prima **II ▷** durante aprox. 3 segundos.
4. Para sair das regulações base, prima **Ajustes**.

18 Limpeza e manutenção

ATENÇÃO

Objetos duros, afiados ou ásperos podem danificar o aparelho.

- ▶ Não utilizar objetos duros ou afiados, produtos abrasivos ou palha de aço para a limpeza.
- ▶ Limpe o aparelho apenas com água e um pano macio.

18.1 Limpe o tambor

Limpe o tambor depois de realizar 20 lavagens a uma temperatura igual ou inferior a 40 C, se ☺ piscar ou se não tiver utilizado o aparelho durante muito tempo. No entanto, deverá limpá-lo no mínimo uma vez por ano.

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos!

A lavagem permanente a baixas temperaturas e uma ventilação deficiente do aparelho podem danificar o tambor e causar ferimentos.

- ▶ Executar regularmente um programa para limpeza do tambor ou lavar a temperaturas de, no mínimo, 60 °C.
- ▶ Deixar secar o aparelho após cada utilização com a porta e a gaveta para detergente abertas.
- ▶ Selecione o programa **Algodón/ Algodão 90°C** ou o programa de limpeza do tambor na aplicação Home Connect.

Execute o programa sem roupa com um detergente convencional em pó com agentes branqueadores oxigenados ou um produto de limpeza para conservação do interior do aparelho.

Dica: Encontra os nossos detergentes e produtos de conservação testados e autorizados na Internet em <https://www.bosch-home.com/store> ou através da Assistência Técnica.

18.2 Limpar a gaveta para detergente

Se desejar substituir o detergente líquido ou o amaciador no depósito de dosagem por um outro produto ou a gaveta para detergente estiver suja, limpe a gaveta para detergente.

ATENÇÃO

A unidade da bomba contém componentes elétricos.

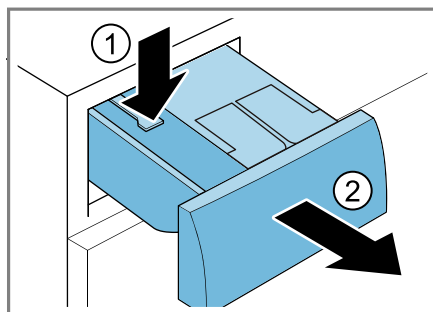
Os componentes elétricos podem ser danificados em caso de contacto com a líquidos.

- ▶ Não lave a unidade da bomba na máquina de lavar loiça e não a mergulhe em água.
- ▶ Proteja a ligação elétrica traseira contra humidade, restos de detergente e de amaciador.

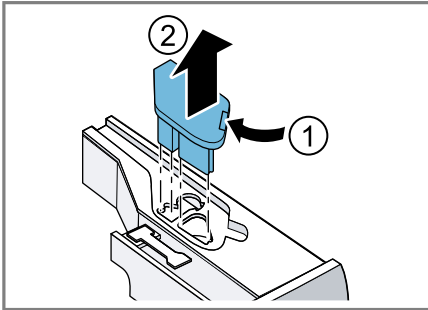
Nota: Faça a leitura do código QR para visualizar uma animação do processo.



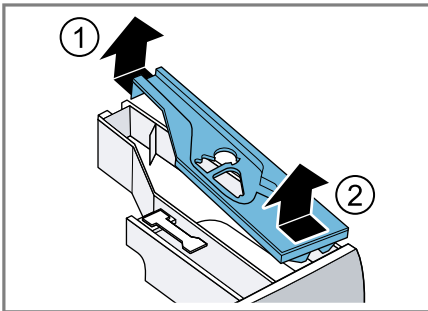
1. Colocar o aparelho no estado de vigília (standby). → *Página 32*
2. Abra a gaveta para detergente.
3. Pressionar a peça de doseamento para baixo e remover a gaveta para detergente.



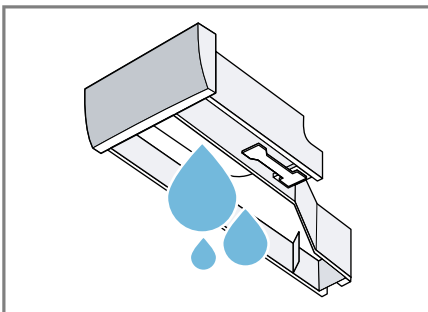
4. Remover a unidade da bomba.



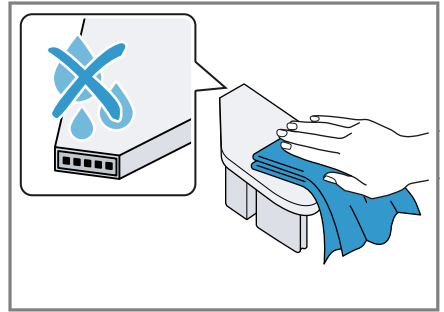
5. Desengatar e remover a tampa da gaveta para detergente.



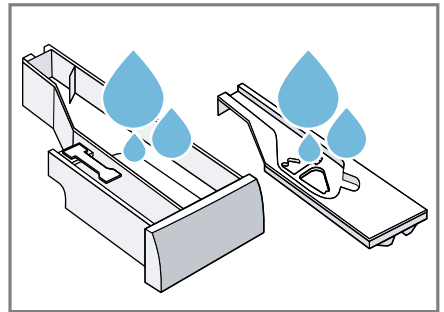
6. Esvaziar a gaveta para detergente.



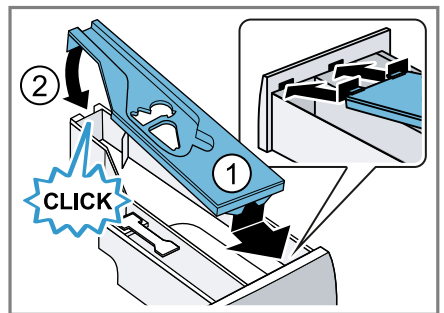
7. Limpar a unidade da bomba com um pano húmido.

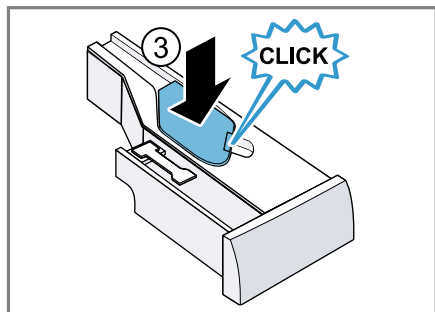


8. Limpar a gaveta para detergente e a tampa com um pano macio e húmido ou o chuveiro de mão.

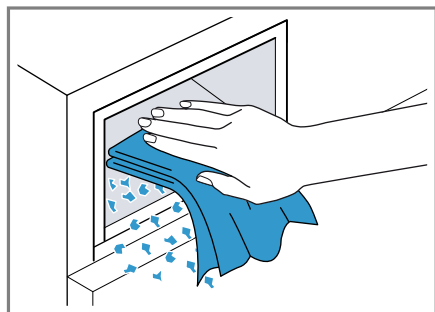


9. Secar bem e colocar a gaveta para detergente, a tampa e a unidade da bomba.





10. Limpar a estrutura da gaveta para detergente no interior do aparelho.



11. Feche a gaveta para detergente.

18.3 Limpar a bomba de escoamento

Limpe a bomba de escoamento regularmente, no mínimo, uma vez por ano, e também em caso de avarias, p. ex., obstruções ou ruídos de batida.

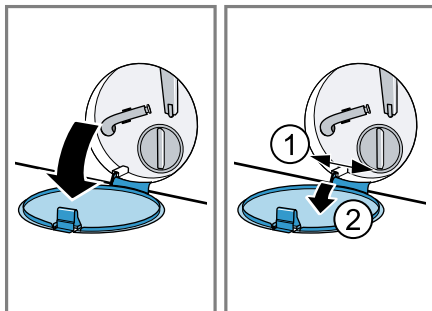
Nota: Faça a leitura do código QR para visualizar uma animação do processo.

Antes de iniciar a animação, respeite as seguintes indicações de segurança.

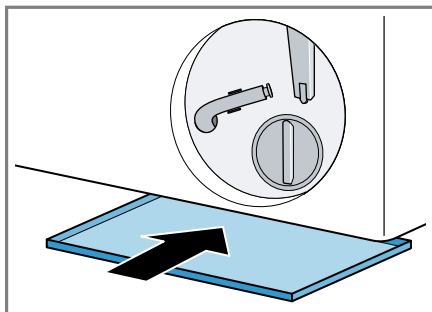


Esvaziar bomba de escoamento

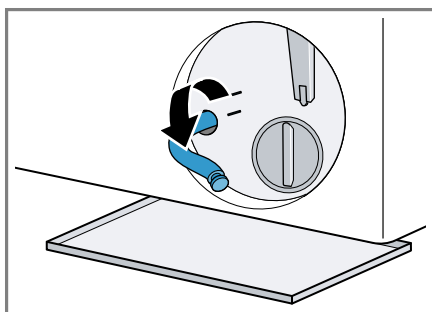
1. Feche a torneira da água.
2. Colocar o aparelho no estado de vigília (standby). → *Página 32*
3. Desligue a ficha do aparelho da fonte de alimentação.
4. Abrir e retirar a tampa de manutenção.



5. Empurre um recipiente adequado para debaixo da abertura para escoar a água de lavagem.



6. Retire a mangueira de esvaziamento do suporte.

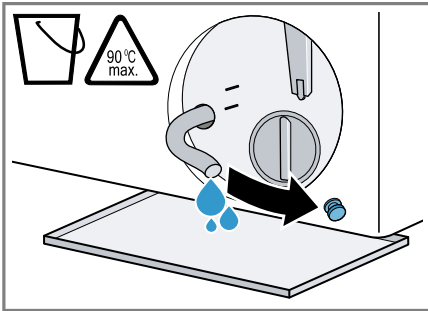


7. ⚠ CUIDADO – Risco de escaldada!

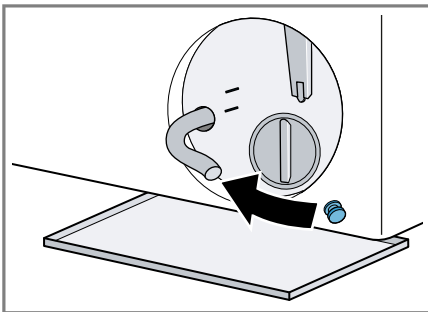
A água de lavagem fica quente durante a lavagem a elevadas temperaturas.

- ▶ Não tocar na água de lavagem quente.

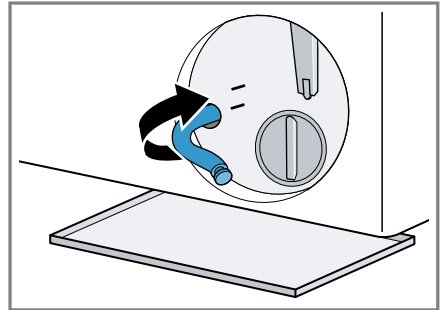
Retire a tampa de fecho para deixar a água de lavagem escorrer para o recipiente.



8. Após o esvaziamento, coloque a tampa de fecho.



9. Fixe a mangueira de esvaziamento no suporte.

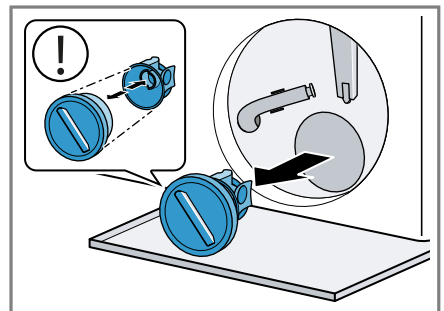


Limpar a bomba de escoamento

Requisito: A bomba de escoamento está vazia. → *Página 40*

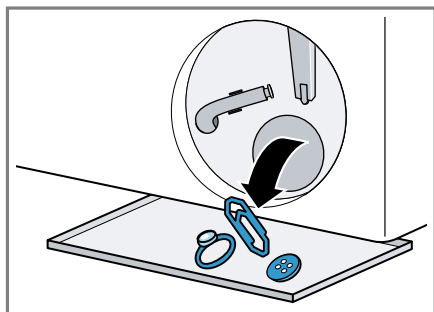
1. Como ainda pode existir água residual na bomba de escoamento, desenrosque a tampa da bomba com cuidado.

- ▶ O elemento filtrante pode ficar preso à carcaça da bomba devido a sujidade grosseira. Solte a sujidade e retire o elemento filtrante.



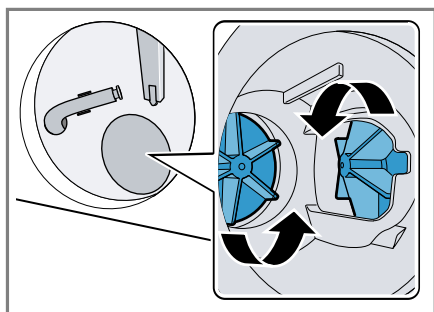
A tampa da bomba é composta por dois componentes que podem ser separados para efeitos de limpeza.

2. Limpe o interior, a rosca da tampa da bomba e a carcaça da bomba.

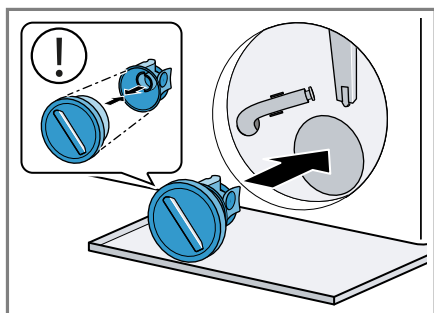


Panos para recolher tinta e sujidade podem bloquear a bomba de escoamento. Utilize panos para recolher tinta e sujidade apenas no saco de rede.

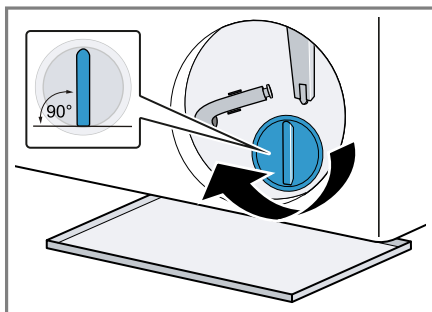
3. Certifique-se de que ambas as rodas de pás se deixam rodar.



4. Coloque a tampa da bomba.
 - ▶ Assegure que os componentes da tampa da bomba estão corretamente montados.

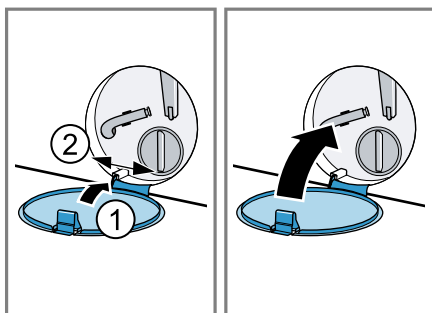


5. Aperte a tampa da bomba até ao batente.



A pega da tampa da bomba tem de ficar em posição vertical.

6. Colocar e fechar a tampa de manutenção.

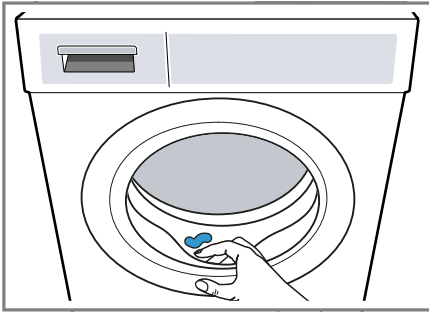


18.4 Limpar a manga de borracha

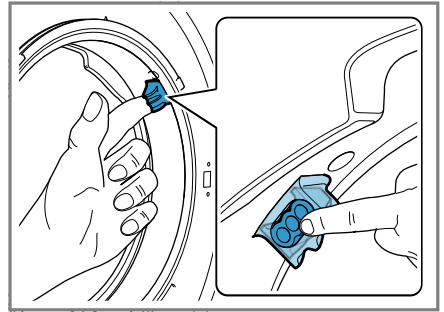
Limpe regularmente a manga de borracha.

1. Abrir a porta. → *Página 31*

2. Remova corpos estranhos e algodão da manga de borracha.



3. Eliminar os entupimentos da abertura de entrada.



4. Limpe a manga de borracha externa e internamente com um pano húmido e seque.

19 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ Nunca modificar o aparelho ou as características do aparelho.
- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria



O visor está apagado e II ▷ pisca.



E:36 -10 / E:30 -80
A água de lavagem não é escoada.





Causa e resolução de problemas

O modo de poupança de energia está ativo.
▶ Prima II ▷.




A mangueira de escoamento da água está ligada a uma altura demasiado elevada, está vincada, entalada ou foi estendida de forma não permitida.
▶ Verifique a instalação da mangueira de escoamento da água. → *Página 14*

Avaria	Causa e resolução de problemas
<p>E:36 -10 / E:30 -80 A água de lavagem não é escoada.</p>	<p>↳ Tubo de descarga ou mangueira de escoamento da água obstruído(a).</p> <p>▶ Limpe o tubo de descarga e a mangueira de escoamento da água.</p> <hr/> <p>A bomba de escoamento está obstruída ou a tampa da bomba não está corretamente instalada.</p> <p>▶ Verifique se a tampa da bomba está corretamente instalada. → <i>Página 40</i></p> <p>▶ Limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 40</i></p> <hr/> <p>A dose de detergente é demasiado alta.</p> <p>▶ Se a dosagem inteligente estiver ativada, reduza a dosagem básica. → <i>Página 34</i></p> <p>▶ Ao efetuar uma dosagem manual, no próximo ciclo de lavagem com a mesma carga, reduza a quantidade de detergente.</p> <hr/> <p>∇ está ativa.</p> <p>▶ Inicie o programa  ou um programa adequado para escoamento. → <i>Página 24</i></p>
<p>E:36 -25 -26</p>	<p>A bomba de escoamento está obstruída.</p> <p>▶ Limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 40</i></p>
<p>E:38 -25 -26</p>	<p>A bomba de escoamento está obstruída.</p> <p>1. Limpe o tambor. → <i>Página 37</i></p> <p>2. Se a avaria persistir, limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 40</i></p> <hr/> <p>A abertura de entrada da manga de borracha está entupida.</p> <p>▶ Limpe a abertura de entrada na manga de borracha. → <i>Página 42</i></p>
<p>E:10 -00 -10 -20</p>	<p>A bomba do sistema de dosagem inteligente está bloqueada.</p> <p>1. Limpe a gaveta do detergente. → <i>Página 38</i></p> <p>2. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 51</i></p> <p>Nota: Até solucionar a avaria pode desativar o sistema de dosagem inteligente e efetuar a dosagem manualmente. → <i>Página 22</i></p>
<p>H:32</p>	<p>O aparelho interrompeu a centrifugação devido a uma distribuição desigual da roupa.</p> <p>▶ Volte a distribuir a roupa no tambor.</p>
<p>E:30 -10 / </p>	<p>A torneira da água está fechada.</p> <p>▶ Abra a torneira da água.</p>

Avaria	Causa e resolução de problemas
E:30 -10 / 	<p>A mangueira de admissão de água está dobrada ou entalada.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Verifique a instalação da mangueira de entrada de água. → <i>Página 14</i> <hr/> <p>O filtro de rede na admissão de água está entupido.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Limpe o filtro de rede na entrada de água. <p>Faça a leitura do código QR para visualizar uma animação do processo.</p> 
	<hr/> <p>A pressão da água é baixa.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Verifique se a torneira de água dispõe de pressão de água suficiente. <hr/> <p>O sistema de medição do nível de água está avariado. Com a mensagem de erro, o aparelho inicia uma operação de escoamento.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aguarde cerca de 5 minutos até que a operação de escoamento termine.2. Reinicie o aparelho. <p>Se necessário, a operação de escoamento volta a iniciar.</p> <ol style="list-style-type: none">3. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 51</i>
E:35 -10	<hr/> <p>O aparelho apresenta uma fuga.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Feche a torneira da água.2. Contacte o Serviço de Assistência Técnica. <p>→ <i>Página 51</i></p>
E:30 -20	<hr/> <p>Falha de funcionamento crítica.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Feche a torneira da água. <p>Com a mensagem de erro, o aparelho inicia uma operação de escoamento.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aguarde cerca de 5 minutos até que a operação de escoamento termine.2. Reinicie o aparelho. <p>Se necessário, a operação de escoamento volta a iniciar.</p> <ol style="list-style-type: none">3. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 51</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
E:30 -20	<p>A dose de detergente é demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ao efetuar uma dosagem manual, no próximo ciclo de lavagem com a mesma carga, reduza a quantidade de detergente. <hr/> <p>Foi colocada água adicional.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Não deite água adicional no aparelho durante o funcionamento.
	<p>A gaveta do detergente não foi completamente inserida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Insira a gaveta para detergente. <hr/> <p>A unidade da bomba não está inserida corretamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique se a unidade da bomba está colocada corretamente. → <i>Página 38</i>
 ou forte formação de espuma.	<p>A dose de detergente é demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Misture uma colher de sopa de amaciador com 0,5 litros de água e deite a mistura no compartimento para dosagem manual (exceto no caso de microfibras, roupa desportiva e edredons). ▶ Se a dosagem inteligente estiver ativada, reduza a dosagem básica. → <i>Página 34</i> ▶ Ao efetuar uma dosagem manual, no próximo ciclo de lavagem com a mesma carga, reduza a quantidade de detergente.
	<p>É necessário efetuar a limpeza do tambor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpe o tambor. → <i>Página 37</i>
As teclas e o visor não reagem.	<p>Erro de software.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima  durante aprox. 5 segundos, para reiniciar o aparelho. 2. Se a avaria voltar a surgir, desligue o aparelho, no mínimo durante 30 segundos, da fonte de alimentação. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico.
O Home Connect não funciona corretamente.	<p>Há várias causas possíveis.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Repor as configurações de rede do aparelho. → <i>Página 35</i> 2. Volte a configurar o Home Connect. → <i>Página 35</i> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aceda a www.home-connect.com.
Não é possível acionar i-DOS 1/i-DOS 2 .	<p>O programa selecionado ou progresso do programa não permite a dosagem inteligente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilize o compartimento para dosagem manual. → <i>Página 33</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
O programa não inicia.	<p>O fecho de segurança para crianças está ativado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Desative o fecho de segurança para crianças. → <i>Página 32</i> <hr/> <p>🕒 Termin. está ativa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique se 🕒 Termin. está ativo. → <i>Página 23</i> <hr/> <p>A gaveta do detergente não foi completamente inserida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Insira a gaveta para detergente.
O programa está em pausa ou cancelado, mas a porta não se deixa abrir.	<p>A temperatura é demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inicie o programa 🍷 ou aguarde que a temperatura desça. <hr/> <p>O nível da água é demasiado elevado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inicie o programa ☉ ou um programa adequado para escoamento. → <i>Página 24</i>
Em caso de falha de corrente, a porta não se deixa abrir.	<p>A porta está bloqueada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Abra a porta com o desbloqueio de emergência. → <i>Página 50</i>
O tambor estremece após o início do programa.	<p>Não se trata de uma avaria. Foi iniciado teste interno do motor. Nenhuma ação necessária.</p>
O tambor gira, a água não entra.	<p>Não se trata de uma avaria. A deteção de carga está ativa durante até 2 minutos. Nenhuma ação necessária.</p>
A água não é visível dentro do tambor.	<p>Não se trata de uma avaria. A água encontra-se abaixo da área visível. Nenhuma ação necessária.</p>
Arranques repetidos na fase inicial de centrifugação.	<p>Não se trata de uma avaria. O aparelho controla o desequilíbrio através da distribuição repetida da roupa. Nenhuma ação necessária.</p>
Vibrações, movimento e ruídos altos do aparelho durante a centrifugação.	<p>O aparelho não está bem alinhado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Alinhe o aparelho. → <i>Página 15</i> <hr/> <p>Os pés do aparelho não estão fixos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fixe os pés do aparelho. → <i>Página 15</i> <hr/> <p>Os dispositivos de segurança de transporte não foram retirados.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire os dispositivos de segurança para transporte.
Velocidade de centrifugação elevada não é alcançada.	<p>O aparelho compensa o desequilíbrio através de uma velocidade de centrifugação reduzida. Nenhuma ação necessária.</p>

Avaria	Causa e resolução de problemas
A duração do programa altera-se durante o processo de lavagem.	Não se trata de uma avaria. A execução do programa é otimizada eletronicamente, é adicionado um outro ciclo de enxaguamento devido à forte formação de espuma ou é compensado o desequilíbrio. Nenhuma ação necessária.
Ruídos altos, sibilantes, de zumbido ou de aspiração.	Não se trata de uma avaria. É adicionada água, é doado detergente e produto de tratamento, são realizados testes de funcionamento ou é escoada água de lavagem. Nenhuma ação necessária.
Ruídos de trepidação, chocalhar na bomba de escoamento.	Partículas estranhas na bomba de escoamento. ▶ Limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 40</i>
Eficácia de limpeza insuficiente ou resíduos de detergente na roupa.	Os detergentes podem conter substâncias insolúveis na água, que se acumulam na roupa. ▶ Inicie o programa  ou escove a roupa após a secagem.
	O detergente no depósito de dosagem é inadequado ou é espesso. 1. Verifique se o detergente é adequado. → <i>Página 29</i> 2. Verifique se o detergente no depósito de dosagem está espesso. 3. Se o detergente for inadequado ou estiver espesso, esvazie e limpe o depósito de dosagem. → <i>Página 38</i> A quantidade de dosagem básica não está corretamente regulada. ▶ Regule a quantidade de dosagem básica. → <i>Página 34</i>
Depois do fim do programa Iron Assist  formaram-se manchas de humidade nos tecidos.	Gotas de água do tambor ou da porta humedeceram os tecidos. As gotas provêm do vapor condensado ou da humidade residual do programa de lavagem anterior. ▶ Engome os tecidos ou estenda-os para que sequem.
Roupa demasiado molhada após a centrifugação.	Está regulada uma velocidade de centrifugação baixa. ▶ Inicie o programa  . ▶ No próximo ciclo de lavagem, regule uma velocidade de centrifugação mais alta.
	O aparelho compensa o desequilíbrio através de uma velocidade de centrifugação reduzida. 1. Volte a distribuir a roupa no tambor.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Roupa demasiado molhada após a centrifugação.	<p>2. Inicie o programa ☉.</p>
Formação de vincos.	<p>O programa selecionado é inadequado para o tipo de tecido.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Regule um programa adequado. → <i>Página 24</i> <hr/> <p>Está regulada uma velocidade de centrifugação elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ No próximo ciclo de lavagem, regule uma velocidade de centrifugação mais baixa. <hr/> <p>Carga de roupa não adequada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Respeite o volume máximo de carga dos programas. → <i>Página 24</i> ▶ Prepare a roupa. → <i>Página 29</i>
Sai água pela mangueira de admissão de água.	<p>A mangueira de entrada de água não está corretamente ligada ou está danificada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique a instalação da mangueira de entrada de água. → <i>Página 11</i> <p>Em caso de danificação, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 51</i></p>
Sai água pela mangueira de escoamento da água.	<p>A mangueira de escoamento da água não está corretamente ligada ou está danificada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique a instalação da mangueira de escoamento da água. → <i>Página 11</i> <p>Se estiver danificada, substitua a mangueira de escoamento da água.</p>
Sai água por baixo da porta.	<p>Sujidade na porta ou manga origina fuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpe a porta e a manga.
Formaram-se odores no interior do aparelho.	<p>A humidade e os restos de detergente podem favorecer a formação de bactérias.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpe o tambor. → <i>Página 37</i> ▶ Quando não estiver a utilizar o aparelho, deixe a porta e a gaveta para detergente abertas, para que restos de água possam secar.
Todos os outros códigos de falha.	<p>Falha de funcionamento</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima ☽ durante aprox. 5 segundos, para reiniciar o aparelho. 2. Se a avaria voltar a surgir, desligue o aparelho, no mínimo durante 30 segundos, da fonte de alimentação. <p>Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico.</p>

Avaria

Causa e resolução de problemas

Todos os outros códigos de falha.

3. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → *Página 51*

No contacto deve indicar com precisão a mensagem de erro. Se possível, documente a avaria com fotos e vídeos.

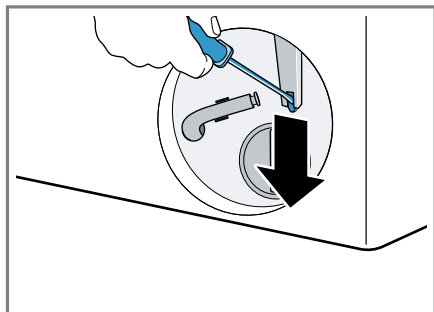
19.1 Desbloqueio de emergência

Desbloquear a porta

Requisito: A bomba de escoamento está vazia. → *Página 40*

1. **ATENÇÃO** – A água derramada pode causar danos materiais.
 - ▶ Não abra a porta se for visível a presença de água no vidro.

Puxe o desbloqueio de emergência para baixo com uma ferramenta e solte.



- ✓ O fecho da porta está destrancado.
2. Coloque e engate a tampa de manutenção.
3. Fechar a tampa de manutenção.

20 Transportar, armazenar e eliminar

20.1 Desmontar o aparelho

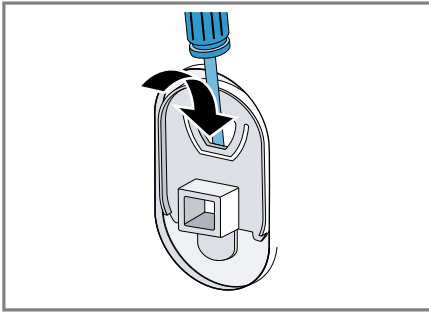
1. Colocar o aparelho no estado de vigília (standby). → *Página 32*

2. Desligar a ficha do aparelho da tomada.
3. Drenar a água de lavagem.
→ *"Limpar a bomba de escoamento", Página 40*
4. Desmontar as mangueiras.
5. Esvaziar o depósito de dosagem.

20.2 Colocar os dispositivos de segurança para transporte

Para evitar danos durante o transporte, fixe o aparelho primeiro com dispositivos de segurança para transporte.

1. Remova a capa de cobertura¹ com uma chave de fendas.



Guarde a capa de cobertura.

2. Colocar as 4 proteções de transporte.

20.3 Colocar o aparelho novamente em funcionamento

- ▶ Para mais informações, consulte Instalação e ligação → *Página 11* e Iniciar ciclo de lavagem em vazio → *Página 16*.

20.4 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

⚠ AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ O aparelho não pode ser colocado por trás de uma porta trancável à chave, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiça no lado oposto ao do aparelho, que não permita a abertura completa do aparelho.
- ▶ Em caso de aparelhos fora de uso, retirar a ficha elétrica do cabo elétrico e, em seguida, separar o

cabo elétrico e destruir a fechadura da porta do aparelho, de modo a que a porta deixe de fechar.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva

2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

21 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

¹ O número de tampas varia em função do modelo.

Além disso, na nossa Assistência Técnica pode ainda obter outras peças sobresselentes originais relevantes para o funcionamento e armazenáveis, até 15 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado. Para mais informações deve contactar a nossa Assistência Técnica.

Nota: A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.

Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.

21.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.)

Se contactar os serviços técnicos, necessitará do número do produto (E-Nr.), do número de fabrico (FD) e do número de contagem (Z-Nr.) que se encontram na placa de características do aparelho.

Consoante o modelo, a placa de características encontra-se:

- do lado interior da porta.
- por baixo da abertura do tambor.
- do lado interior da tampa de manutenção.

- na parte de trás do aparelho.

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

21.2 Garantia AQUA-STOP

Adicionalmente aos direitos de garantia de qualidade contra os vendedores do contrato de venda e adicionalmente à nossa garantia do fabricante, efetuamos a substituição nas seguintes condições.

- Se, devido a um erro do nosso sistema Aqua-Stop, ocorrer um dano causado por água, assumimos os danos de consumidores privados. Para garantir a segurança contra fugas de água, o aparelho tem que estar ligado à corrente eléctrica.
- A garantia de responsabilidade é válida durante a vida útil do aparelho.
- Requisito para este direito à garantia é que o aparelho com Aqua-Stop esteja corretamente instalado e ligado de acordo com o nosso manual; também inclui a extensão correta de Aqua-Stop (acessório original). A nossa garantia não abrange tubagens com defeitos nem guarnições até à ligação do Aqua-Stop na torneira da água.
- Em princípio, os aparelhos com Aqua-Stop não necessitam de nenhuma vigilância durante a operação ou de serem protegidos depois fechando a torneira da água. A torneira apenas deve ser fechada em caso de uma ausência mais prolongada da sua habitação, p. ex. no caso de férias durante várias semanas.

22 Valores de consumo

As informações seguintes correspondem ao regulamento de design ecológico da UE. Os valores indicados para outros programas como **Eco 40-60** são apenas valores de referência.

A função de dosagem automática foi desativada para este efeito.

Nota sobre o ensaio comparativo: Desative a função de dosagem automática, exceto se essa função fizer parte do teste.

Programa	Carga (kg)	Duração do programa (h:min)¹	Consumo de energia (kWh/ciclo)¹	Consumo de água (l/ciclo)¹	Temperatura máxima (°C) 5 min¹	Velocidade de centrifugação (rpm)¹	Humidade residual (%)¹
Eco 40-60 ²	11,0	3:59	0,870	61,0	38	1551	45,90
Eco 40-60 ²	5,5	2:59	0,380	47,0	27	1551	44,60
Eco 40-60 ²	3,0	2:59	0,210	34,0	24	1551	44,60
Algodón/Algodão 20 °C	10,0	2:59	0,410	91,0	22	1600	48,00
Algodón/Algodão 40 °C	10,0	2:59	1,230	91,0	41	1600	48,00
Algodón/Algodão 40 °C + ∇ Prelav.	10,0	3:33	1,470	107,0	42	1600	48,00
Algodón/Algodão 60 °C	10,0	2:59	2,090	91,0	61	1600	48,00
Sintéticos 40 °C	4,0	2:29	0,850	60,0	44	1200	35,00
Mix 40 °C	4,0	1:00	0,720	45,0	42	1400	52,00
🌀 Lana/Lãs 30 °C	2,0	0:40	0,240	42,0	27	600	32,00

¹ Os valores efetivos podem divergir dos valores introduzidos em função da influência da pressão da água, da dureza e da temperatura de entrada, da temperatura ambiente, do tipo, quantidade e sujidade da roupa, do detergente utilizado, das variações da alimentação elétrica e das funções adicionais.

² Programa de teste de acordo com o Regulamento UE de design ecológico e o Regulamento UE de rótulo energético com água fria (15°C).

23 Dados técnicos

Altura do aparelho	84,5 cm
Largura do aparelho	59,8 cm
Profundidade do aparelho	59,0 cm
Profundidade do aparelho com a porta fechada	64,8 cm
Profundidade do aparelho com a porta aberta	109,0 cm
Peso	82,1 kg
Volume máximo de carga	11,0 kg
Tensão eléctrica	220-240 V, 50 Hz
⇒ Fixação de instalação mínima	10 A
Potência nominal	2300 W
Consumo de potência	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Estado de vigília (stand-by): 0,50 W ▪ Estado ligado: 0,50 W ▪ Tempo até estar ajustado o estado de vigília em rede (Wi-Fi): 5 min ▪ Estado de vigília em rede (Wi-Fi): 2,00 W
Pressão da água	<ul style="list-style-type: none"> ▪ No mínimo: 100 kPa (1 bar) ▪ No máximo: 1000 kPa (10 bar)

Comprimento da mangueira de admissão de água	150 cm
Comprimento da mangueira de escoamento da água	150 cm
Comprimento do cabo de alimentação	160 cm

Este produto dispõe de fontes de luz da classe de eficiência energética F. As fontes de luz estão disponíveis como peça de reposição e só podem ser substituídas por pessoal especializado. Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2688380>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL.

23.1 Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source. As informações sobre licenças aplicáveis estão memorizadas no eletrodoméstico. O acesso às respetivas informações sobre licenças também é possível a partir da aplicação Home Connect: "Perfil -> Informação Jurídica -> Informações sobre

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

licenças".¹ Também pode descarregar as informações sobre licenças na página de Internet do produto de marca. (Procure o modelo do seu aparelho no website do produto e outros documentos.) Em alternativa pode solicitar as informações aplicáveis em ossrequest@bshg.com ou através de BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. O código fonte em questão é disponibilizado mediante pedido.

Envie o seu pedido para ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Assunto: „OSSREQUEST“

Ser-lhe-ão cobrados os custos do processamento do seu pedido. Esta oferta é válida por três anos a partir da data de compra ou, no mínimo, pelo período em que disponibilizarmos assistência e peças de substituição para o aparelho em questão.

24 Declaração de conformidade


A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.

Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.bosch-home.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW

Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

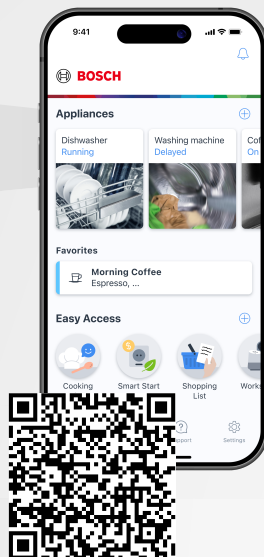
¹ Conforme o equipamento do aparelho



Bosch Home Connect App

Liga ainda hoje o teu aparelho doméstico e aproveita as seguintes vantagens:

- **Prolongue a vida útil do aparelho com atualizações regulares e uma visão geral da manutenção e limpeza recomendadas.**
- **Melhore o desempenho do aparelho graças às descrições úteis das funções na aplicação e aos assistentes do programa.**
- **Receba notificações pertinentes, controle o seu aparelho sem esforço e utilize o comando por voz através de parceiros.**



BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Necessita de ajuda? Aqui encontra o que procura.

Aconselhamento especializado sobre os seus Bosch eletrodomésticos, ajuda no caso de problemas ou uma reparação por especialistas Bosch.

Descubra tudo sobre as inúmeras possibilidades de como a Bosch o pode apoiar:

www.bosch-home.com/service

Os dados de contacto de todos os países estão indicados na lista de assistência técnica fornecida.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002082680 (060521)

pt